

# LOS SITIOS

## DE GERONA



Domingo, 25 de septiembre de 1977 - Número 10.490

**Luis Casademont Puaté**

AGENCIA OFICIAL VESPA, S.A.

Para Gerona y Provincia

C/. Figuerola, 39

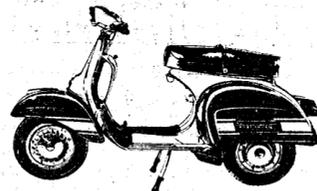
Gerona

VESPA 75 c.c.

A partir de los 16 años

MODELOS

125 c.c. y 160 c.c.



CON BUENA SALUD Y SIN PROPOSITO DE DIMITIR

**PABLO VI CUMPLIRA MAÑANA 80 AÑOS**

(PAGINA 2)



El Gobierno ha remitido a las Cortes el proyecto de Ley

**NORMAS DEL EJERCICIO DEL CONTROL PARLAMENTARIO DEL GOBIERNO**

TRES CRITERIOS A QUE DEBE AJUSTARSE ESTA REGULACION PROVISIONAL

(PAGINA 7)

**¿COMO SERAN NUESTROS MEDICOS?**



La decisión de la Facultad de Medicina de la Universidad barcelonesa, de admitir a todos los alumnos preinscritos para iniciar los estudios dentro de unas semanas, lejos de resolver el problema de esta carrera, lo agrava, al reconocerse una

(Pasa a la pág. 9)

**ESPAÑA NO VARIARA SU POSICION RESPECTO A GIBRALTAR**

*Mientras Inglaterra no anuncie su voluntad negociadora*

Madrid, 24. (Cifra). — El ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja salió a mediodía de hoy con destino a Nueva York para asistir a la XXXII Asamblea de las Naciones Unidas.

El ministro intervendrá en la misma, el lunes día 26.

Sahara y Gibraltar son dos, entre otros, de los temas sobre los que se centrará la intervención del ministro Oreja, estimándose en medios bien in-

(Pasa a la página nueve).

**CARRILLO: EL DIA 3, A LONDRES**

Proposición de Ley del PCE sobre Ayuntamientos y Diputaciones

(PAGINA 2)

EN LOS MERCADOS DE CAMBIO

**CORRECCION A CORTO PLAZO DE LA ACTUAL PARIDAD DE LA PESETA**

(PAGINA 9)

GERTRONIC - CONCESIONARIO

**IBM**

A: TODOS NUESTROS CLIENTES ASUNTO: AUMENTO DE PRECIOS

LES COMUNICAMOS QUE A PARTIR DEL 1.º DE OCTUBRE PROXIMO, LAS MAQUINAS DE ESCRIBIR ELECTRICAS IBM SUFRIRAN UN AUMENTO DEL 15 %.

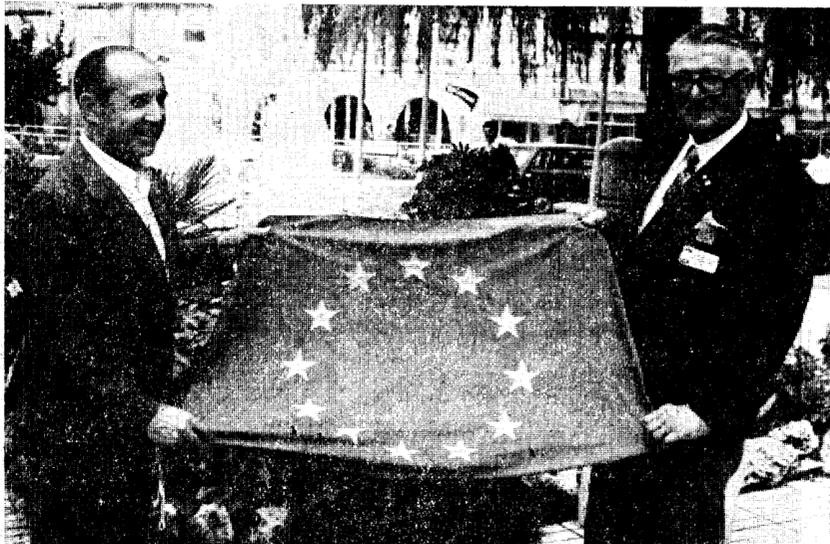
ANTES DE DICHA FECHA PUEDEN ADQUIRIR NUESTROS PRODUCTOS A PRECIOS ANTIGUOS.

Transferencia de las Unidades y Servicios de la AISS a once Ministerios



PROYECTOS Y PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO A TODA LA PROVINCIA DECORACION DE INTERIORES ORFEBRERIA OBJETOS DE REGALO FORSA, 19 - GERONA Tel. 201867

**EL CONSEJO DE EUROPA, A PLAYA DE ARO**



Ayer, en el curso de una sencilla ceremonia, un representante del Consejo de Europa entregó al Ayuntamiento de Castillo-Playa de Aro, la bandera europea, así como unos recuerdos del Consejo a este municipio español, el primero de nuestro

(Pasa a la pág. siguiente)

*Camuñas prepara en Bonn la visita del Presidente Suárez, de principios de noviembre*

(PAGINA 6)

La Administración Local catalana, reunida en Lloret



Finalizaron ayer en Lloret, las reuniones de los Colegios catalanes de Secretarios, Interventores y Depositarios de la Administración Local. Como acuerdo básico, adoptaron el constituirse en asociación, a nivel regional, y brindar su colaboración

(Pasa a la pág. siguiente)

CON BUENA SALUD Y SIN PROPOSITO DE DIMITIR

# PABLO VI CUMPLIRA MAÑANA 80 AÑOS

## EL PAPA NO HA QUERIDO ESPECIALES CELEBRACIONES PARA TAL JORNADA

Ciudad del Vaticano, 24. — (Efe). — Con buena salud, aunque algunos achaques provocados por la artrosis, y un coro de mentes sobre sus proyectos de dimisión, Pablo Sexto cumplirá el próximo lunes los 80 años y abrirá el décimoquinto año de su pontificado.

Pablo Sexto, quien cumplió el 21 de junio su décimoquinto año de papado, no ha querido especiales solemnidades para su cumpleaños. Algunas ceremonias breves y una misa solemne en la Basílica de San Pedro, en la que intervendrá un gigantesco coro de 10.000 voces.

Pocos días más tarde se iniciará un nuevo evento del Pontificado: la inauguración del Sínodo de Obispos, consagrado en su quinta edición a la catequesis en nuestro tiempo.

Una nueva etapa de una intensa actividad llevada a cabo en su pontificado, que se ha caracterizado, a juicio de todos los observadores, por un trabajo intenso y continuo, que aún desarrolla a pesar de los años y de sus males físicos.

Si los médicos consideran que, a pesar de este ritmo su estado es bueno, el Papa no deja de hablar de sus pesares e, incluso, como cuando el 15

de agosto anunció encontrarse «a las puertas de la eternidad».

Pablo Sexto, a pesar de todo, continúa llevando las riendas de la Iglesia con firmeza. Como «eremita» que observa atentamente el mundo que le rodea y, sobre todo, el de la comunidad católica de la que es pastor, como evocó en su último discurso del miércoles pasado.

Nació en la pequeña localidad septentrional italiana de Concesio, cerca de Brescia, y efectuó sus estudios en Roma, hablando especialmente en las fuentes de la Cultura Francesa, de la que ha sido, especialmente en el campo teológico, un seguidor fiel.

A los 23 años, fue ordenado sacerdote y rápidamente se dedicó a una tarea que ha marcado su vida: el acercamiento entre la sociedad civil y el mundo religioso y eclesial. Así, fue el primer consejero de los universitarios católicos de Roma, antes de iniciar una carrera en el Estado Pontificio que le ha llevado a la Silla de Pedro.

Con los Papas Pío Once y Pío Doce trabajó en diversos cargos en la Secretaría de Estado, incluido el de sustituto de este «superministerio» de la Curia romana.

En 1954, le fue encomendada

una diócesis tradicionalmente «difícil»: la de Milán, que gobernó durante nueve años, hasta ser elevado al Pontificado en 1963, como sucesor de Juan XXIII, del que había sido colaborador en los trabajos del Concilio, cuya conclusión tuvo que llevar a cabo por la muerte de su predecesor.

Junto al Concilio, en el que presidió las tres cuartas partes de los trabajos, Giovanni Battista Montini ha introducido en la Iglesia otras numerosas innovaciones. En algunos casos, derivadas de la doctrina y encaminadas a lo que muchos han considerado como una «democratización» de las estructuras de la Iglesia.

Entre ellas, sobresale, por sus indudables efectos en el gobierno de la Iglesia, la colegialidad, que se prolongó con la institución de la periodicidad de los Sínodos de la Iglesia.

Las reformas conciliares fueron aplicadas con rigor —aunque no exento de prudencia— por Pablo Sexto. Sobre todo, la de la liturgia, que ha producido contrastes en el seno de la comunidad católica e, incluso, situaciones de abierto diseño, tanto por excesos como por falta de espíritu de colaboración, quizá el caso de monseñor Lefebvre, el obispo disidente francés, hoy en abierta postura «cismática», sea el más elocuente.

En su esfuerzo de «aggiornamento», Pablo Sexto ha procedido a una labor de desitalianización de la Curia romana, dando entrada en ella a figuras de otros numerosos países, como fue el caso de elegir a su más directo colaborador, el secretario de Estado, en la persona del cardenal francés Jean Villot.

Paralelamente al fenómeno de dar mayor peso en la vida de la Iglesia los Episcopados de cada país —hoy son 97— promovió la creación de agrupaciones de estas Conferencias Episcopales en comunidades Continentales o regionales, como el «Celam» (Consejo Episcopal Latinoamericano).

De cara al futuro del Pontificado, esta internacionalización se ha hecho notar sobre todo en la composición del Colegio Cardenalicio, en donde hoy son mayoría los purpurados de continentes y países alejados, y no los europeos, o más concretamente, los italianos.

Un aspecto que los biógrafos del Papa subrayan unánimemente como característica de este Pontificado es la apertura a las otras religiones. El ecumenismo, cuyas bases, cierto es, fueron sentadas por Juan XXIII, con el objeto de reunir a los «hermanos separados», que ha iludido proyecciones nuevas en las relaciones con los musulmanes y los representantes de religiones orientales, así como en una nueva actitud hacia los hebreos.

Relacionado con este aspecto ecuménico —en cuanto a la intensificación de los contactos con los no cristianos—, se encuentra otro aspecto fundamental del Pontificado de Pablo Sexto: la diplomacia de puertas abiertas o la llamada «Ostpolitik vaticana».

Esta apertura ha llevado a la normalización —o casi— de las relaciones con numerosas países del bloque socialista y del mundo comunista en general —excepción hecha por el momento de China, donde todavía no se han roto las barreras, a pesar de algunos sondeos discretos.

Pablo Sexto completó esta diplomacia ágil y basada sobre la eficacia —de la que es fiel ejecutor su «Ministro de Asuntos Exteriores», monseñor Agustino Casaroli— con su presencia directa en aquellos lugares

donde su palabra podría ser útil como él mismo ha explicado.

Desde el 4 de enero de 1964, cuando Pablo Sexto, peregrino Apostólico, se trasladó a Tierra Santa, el Papa ha viajado sólo en avión 23 ocasiones. La última, el pasado 17 de septiembre, a Pescara.

Aun con algunos momentos de duda, de profundo pesar o de tristeza, Pablo Sexto, según sus allegados, parece satisfecho de la obra. Aunque ahora, a sus 80 años y con artrosis que le impide caminar, sea «eremita» observador y atento seguidor de su obra de paz y sucesor de los apóstoles en un mundo cuya crisis ha denunciado repetidamente.

# SUCEDIO EN GERONA

## Extraño caso ocurrido en la clínica mental de Lloret de Mar

### Unos jóvenes se llevan a un enfermo pese a la negativa del doctor

Un caso curioso y hasta diríamos enigmático, sucedió hace pocos días en Lloret de Mar, un caso que muy bien podría ser considerado como un rapto si es que antes no hubo «entente» con el desaparecido, cosa que se verá en cuanto aparezcan los protagonistas del hecho. Más o menos, ocurrió esto según denuncia presentada por el director de la clínica mental de la villa de Lloret de Mar, en la que estaba internado desde hacía un par o tres de días un joven de 20 años, Luis Pi Suá-

rez y que aún estaba en tratamiento. Resulta que se presentaron en el citado establecimiento tres jóvenes con la pretensión de visitar a Luis Pi. Se avisó a la doctora que le cuidaba, doña María Lucía, la cual les manifestó que el muchacho aún no estaba en condiciones de recibir visitas y entonces los visitantes adoptando un aire que ella entendió de amenaza por la villa de Lloret de Mar, en cuanto le mostraron unas bolsas, pudiéndose interpretar que contenían algo más expeditivo que palabras, la obligaron a que

les condujera hasta la habitación de Luis. Obedeció temerosa la doctora y pese a que repitió que el enfermo no estaba en condiciones de hablar ni de abandonar el establecimiento, los tres jóvenes se dirigieron a Luis para que se vistiera y les acompañara, tranquilizando a la doctora en el sentido de que el muchacho ya recibiría tratamiento médico adecuado en Barcelona.

Se sabe que partieron en un Citroen Dyane.

De las investigaciones realizadas por la Guardia Civil se ha llegado a la sospecha de que dos de los jóvenes que fueron a buscar a Luis Pi, eran dos amigos suyos, Francisco Javier Tortajada y José Millán, desconocidos la identidad del tercero. Cursada la correspondiente denuncia tanto por parte del establecimiento como de los padres de Luis Pi, tenemos entendido que ha sido ordenada la busca y captura de los tres intrusos de la clínica, quienes a la hora en que redactamos este escrito, si bien parece que se han puesto en contacto con sus familiares en Lloret, aún no se han presentado a la Guardia Civil para responder de su extraño proceder y aclarar este caso que en principio se presenta sumamente confuso.

## CARRILLO: EL DIA 3, A LONDRES

### Proposición de Ley del PCE sobre elecciones para Ayuntamientos y Diputaciones

Logroño, 24. (Cifra). — El secretario del PCE anunció una próxima visita a Gran Bretaña, el día 3 de octubre, en un mitin celebrado en Logroño, dentro de los actos programados en la llamada «Fiesta de la Juventud», organizada por su partido en La Rioja.

Carrillo se reiteró en la necesidad de un Gobierno de concentración y afirmó que el PSOE no es una alternativa de Poder. Se refirió a las perspectivas de su partido para las elecciones municipales.

Organos de Gobierno de las Diputaciones, según este proyecto, son el Pleno de la Cor-

poración Provincial, la Comisión de Gobierno y el presidente.

## NECROLOGICA

### Don Vicente Guardiola

Ayer, en la iglesia parroquial de San José, se celebró la misa exequial por el alma de don Vicente Guardiola y Oroz-

co, el cual murió en nuestra ciudad a la edad de 76 años.

Aunque don Vicente no era oriundo de Gerona, por sus muchos años de estancia en la ciudad supo granjearse la general estima de todos los gerundenses por su carácter amable y emprendedor, mereciendo señalarse que ha sido considerado como uno de los pioneros en la formación del Colegio Oficial de Agentes Comerciales, profesión que ostentaba representando a una importante firma.

El acto del entierro constituyó una demostración del afecto de que gozaba entre sus conciudadanos, quienes se unieron al duelo de la familia, tanto a su esposa, doña Ana Fuxá, como a sus hijos, Miguel, Vicente y Manuel, a los que también hacemos llegar nuestra condolencia, elevando una oración al Todopoderoso en demanda de misericordia por el alma de ese buen gerundense que no acaba de dejar.

### DETENCION DE DOS SUPUESTOS LADRONES

Resulta que habiendo sido cursada denuncia sobre la desaparición de un Mini, matrícula GE-6274-C, propiedad de María Bosch Arderiu, coche que estaba en un garage, la Policía Municipal en uno de sus recorridos por los barrios extremos de la ciudad, lo descubrió aparcado en la Subida del Rey Martín y como fuese que sacaron la conclusión que no estaba abandonado sino que era muy posible que alguien fuera a recogerlo se estacionaron discretamente por los alrededores. Casi tres horas tuvieron que esperar para, finalmente, ver cómo dos jóvenes se presentaban, abrían el auto y con toda naturalidad lo ponían en marcha, partiendo, pero fueron interceptados a la altura de la calle Bellaire y detenidos, resultando ser los ocupante Hilario Muela Mártir, de 25 años y Manuel González Romero, de 17 años, los cuales han sido puestos a disposición de la policía gubernativa.

### RASGO DIGNO DE ELOGIO

A requerimiento de don Pedro Palahi Saus, y en nombre de una importante firma de Perelada, hemos de publicar el rasgo de honradez del vecino de Gerona, don Juan Oliveras, que vive en la calle del Carmen, el cual les devolvió una cartera que encontró en la vía pública y que contenía una muy importante cantidad de dinero, amén de otros documentos de suma importancia para la firma. El señor Oliveras ante el hallazgo abrió la cartera y al observar la documentación y dirección telefónica inmediatamente a quien supuso la había perdido y así se efectuó la entrega.

### HERIDO EN UNA RIÑA

A consecuencia de una riña sostenida en la discoteca «Can March», de Palamós, tuvo que ser atendido en una clínica el vecino de Suiza, aunque nacido en Barcelona, Raimundo Segura Lanalette. Parece ser que el otro contendiente fue Gustaví Rühp, un holandés que ahora reside en Bagur.

### COCHE A LA CUNETA

En el kilómetro 19 de la carretera de Vilademat a Palafrugell, dentro el término de Gualta, al parecer por haberse quedado dormido el conductor, se salió de la carretera volcando en una alcantarilla la furgoneta Alfa-Romeo, matrícula GE-9842-F que iban conducida por Manuel Rueda Sánchez, de Torrella de Montgrí, el cual fue trasladado a una clínica de Gerona para ser atendido de las lesiones que sufrió.

**RIEGO JUNO**  
SISTEMAS AUTOMATICOS DE RIEGO

- \* Proyectos técnicos de riego automático por aspersión
- \* Estudio de presupuestos
- \* Realización de los proyectos
- \* Servicio Técnico de Asistencia
- \* Automatización del sistema de riego tradicional.

Pida información a RIEGO JUNO  
Avda. Jaime Recoder, 53  
Tel. 798 40 50 - 54 - MATARO

**U. N. E. D.**

SE ACEPTARAN MATRICULAS DE NUEVO INGRESO, HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE, COMO PLAZO DEFINITIVO

**SEPTIEMBRE LOCO**

Mantenemos la línea de precios del VERANO

¡¡VISITENOS Y CONOZCA el mobiliario en constante OFERTA!!

¡¡AHORRE MAS preparando su COMODIDAD de OTOÑO!!

GUÉLL, 168-178 GERONA  
MENDEZ NUÑEZ, 18 FIGUERAS

otros centros a su servicio  
TARRAGONA, LERIDA, SABADELL, TARRASA, VIC, HUESCA e IBIZA.

**MUEBLES LA FABRICA**

## La Administración Local catalana, reunida en Lloret

(Viene de primera pag.)

profesional, ajena a toda política, a las autoridades y organismos que puedan constituirse en Catalunya. En el mismo acto, hubo una brillante intervención del presidente del Colegio de Gerona, señor Alfara. Tanto de ella como de los acuerdos de las sesiones de trabajo, extensas e importantes, nos ocuparemos en nuestra próxima edición. La fotografía de Pablito captó un momento de la sesión de clausura en el magnífico marco del hotel Monterrey.

### PROPOSICION DE LEY DEL «PCE» SOBRE ELECCIONES PARA AYUNTAMIENTOS Y DIPUTACIONES PROVINCIALES

Madrid, 24. (Cifra). — El Grupo Parlamentario Comunista ha presentado a la Mesa Interina del Congreso una proposición de Ley sobre Elecciones para Ayuntamientos y Diputaciones Provinciales, firmada por Ramón Tamames Gómez.

Los presupuestos básicos sobre los que se levanta la presente proposición de Ley son los siguientes:

—Elección por sufragio universal, directo y secreto de los concejales que componen la Corporación Municipal, de acuerdo con criterios estrictamente proporcionales que garanticen fielmente la pluralidad de tendencias políticas que existen en nuestra vida política.

—Representatividad de las Corporaciones Provinciales, mediante la elección de sus miembros por todos los concejales de cada provincia.

—Democratización de los órganos municipales, articulando las competencias del Pleno Municipal como órgano representativo de los electores, sin menar las funciones que corresponden a la Comisión Permanente —cuando la hubiere— y al alcalde.

—El Grupo Parlamentario Comunista entiende que la democratización plena de la vida municipal sólo será posible mediante una descentralización de las competencias, que habrá de recaer en órganos ad hoc de composición democrática.

Sobre los Ayuntamientos, el «PCE» propone que el gobierno y administración de los municipios corresponde a los ayuntamientos que se componen del Pleno de la Corporación, de la Comisión Permanente cuando la hubiere y del alcalde.

El Ayuntamiento Pleno es elegido por todos los ciudadanos españoles, mayores de 18 años incluidos en el censo electoral del municipio, por sufragio universal, igual, directo y secreto.

A cada Ayuntamiento le corresponde un número de concejales de 12 a 100, según el número de habitantes. El Ayuntamiento Pleno elige en su seno y de entre los concejales, al alcalde y a la Comisión Permanente. Cada término municipal constituye un solo Distrito, a efectos de la elección de los concejales. El mandato de los concejales durará cuatro años.

Para el cargo de concejal son elegibles todos los españoles mayores de 21 años o emancipados, que se hallen en el pleno uso de sus derechos civiles y políticos, y que no se encuentren inmersos en causas de inelegibilidad.

La proposición de Ley contempla luego las causas de inelegibilidad de los concejales, el procedimiento para ser elegidos, y dedica un amplio espacio a las Diputaciones Provinciales.

## ALARMAS ANTIRROBO

INSTALAMOS EQUIPOS PROFESIONALES

### Comesa

Carmen, 101  
Teléfono 21 45 21  
GIRONA

## LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C. Barcelona, 29

TELEFONOS:  
Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82  
Depósito Legal GE - 2 - 1953

Edita: M. C. S. E.

Director: Gonzalo Garrido

Año XXXV

Precio del ejemplar: 12 pesetas



DE AQUI Y DE ALLA



Hay veces en las que se amontona el trabajo. En esto como en cualquier otra actividad. Y entonces, no queda otro remedio que tomar la posición del que se encuentra ante un suculto y variado buffet. Ir picando de aquí y de allá. Ir salpicando lo más apetitoso. O lo menos malo, que todo puede ser.

AL. mi nar

Veamos. Otra vez el juegucito del reloj. O sea, que a noche cuando eran las doce tuvo usted que irse preparando a vivir una hora que no se la va a contar nadie. Porque desde esas doce hasta la una de la madrugada de hoy vino a ser como un viaje perdido, como una hora de ida y vuelta, ya que cuando fue esa hora de las 01,00 de la madrugada tuvo usted que volver a poner el reloj en las doce. Y estamos en lo de siempre. ¿En realidad qué es lo que ha pasado? ¿Hemos vivido una hora más? ¿Tenemos una hora menos para vivir? Porque si ahora la ganamos, antaño la perdimos. Lo malo de estos cambios de hora es que se hacen por la noche, como queriendo buscar la impunidad. Muchos, ni se enterarán porque estarán dormidos. Habrán dormido una hora más que es como decir que han vivido una hora menos.

A otro sitio. Al amor. Que llega, una vez más a Playa de Aro. Cincuenta parejas —cien personas, naturalmente— que van a empezar a vivir, unos, y que van a continuar viviendo, otros, el amor. No cabe duda que fue una idea feliz. Y que ha tomado una proyección internacional. El amor se cita en Playa de Aro. Lo bueno sería que el amor se quedara allá, y en ese otro lugar, y en ese, y en ese... Y en todos. Amor es lo que falta...

Y el paso a nivel de la Renfe en la carretera de Santa Coloma. Y no será porque no lo hayamos dicho. Que una y otra vez hemos insistido en el tema. Con buenas palabras, con acres palabras, con irónicas palabras... Nada. La Renfe, erre que erre. Y el paso cerrado. Pero a nosotros, modestos ciudadanos de a pie, no se nos hizo caso. Y además, la llamada por respuesta. Ahora son más voces. La del Ayuntamiento —al que tampoco hizo la Renfe caso en sus peticiones— y las de un buen número de comerciantes e industriales que ven como lo que parecía ser provisional, se va convirtiendo en definitivo, lastimando sus lógicas acciones. ¿Qué va a decir la Renfe? ¿Qué solución va a tomar? Para nosotros no hay más que una. Volver a como estaba el asunto. Dejar pasar por donde se tiene que pasar. A lo que íbamos. Aquí se cambia lo que no se tenía que cambiar y no se cambia lo que se tenía que cambiar. País.

BOUSO MARES

GERONA CAPITAL

"Soy un intelectual que pinta y que filosofa a través del arte" "Gerona es una ciudad extraña, vacía, fantasmal y luminosa"

Lluís Bosch Martí, desde los murales hasta ahora mismo

Venia ya con la idea, con las palabras —con un torrente de palabras— bajo el brazo. A lo mejor me equivoco. Tiene cara de misionero,

una nota de gris, remarca una silueta. Se llama Lluís Bosch Martí. Uno podría decir más cosas. Pero mejor que las diga él.

urbanismo y los servicios públicos. —Ahora vamos bien... —Lo que ocurre es que es un drama nacer en una provincia,

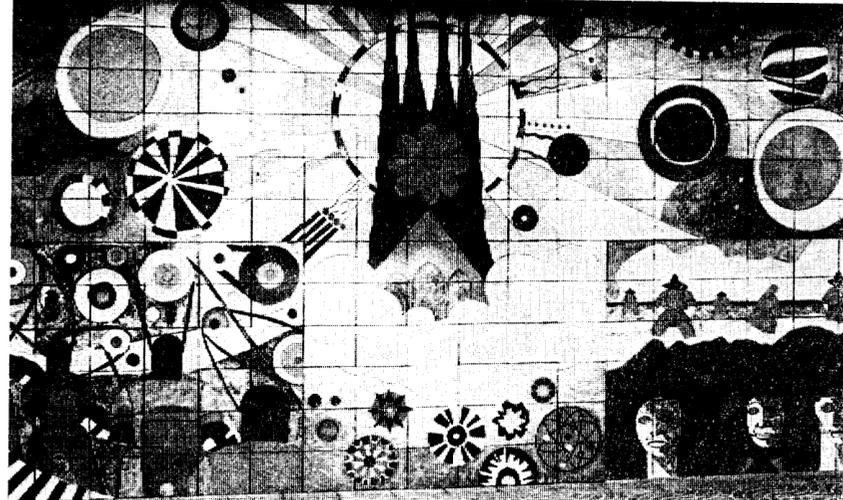
chos hasta la colocación de los ladrillos. He buscado los colores, las formas. Los muebles... En fin, una decoración integral. —Ahora vamos bien... —Lo más importante, sin duda, son los tres paneles de cerámica. Cada uno mide 15 metros cuadrados. La trilogía se llama «Cosmología catalana».

—¿Lo explican? No sólo lo explica, sino que nos da la referencia exacta. Mejor. Así no tendremos desviaciones. En un papel.

—El primer mural lleva el título de «Els orígens» o «El somni dels poetes». Quiero explicar en él, el dualismo romántico que es una constante de mi pensamiento y de mi obra. En la parte superior del mural están las fuerzas etéreas. Abajo el triunfo del oscurantismo y de la brutalidad.

—El segundo mural... —Se titula «El pueblo trabajador como eje de la historia». En el mural pretendo plasmar la alienación y la pérdida de la identidad colectiva. Todo ello hace que el hombre se convierta en un robot, en una pieza de la maquinaria despótica del mundo.

—Tercer mural... —Se llama «La sardana cósmica hacia las galaxias». Yo siempre he soñado con un mundo superior, con una vida más justa y más libre. Y eso es lo que quiero reflejar aquí. Al pueblo catalán, autoliberado espiritualmente, junto a otros pueblos y razas, especies y creencias, que marcha hacia el fin y el principio de la utopía... Hay más. Hay muchas más palabras, muchas más significaciones. Pero los murales hay que verlos para sentir todo ese mundo complejo, vario y espiritual-humanista de Bosch Martí...



aire de artista. Tono de como si nada. No sé si con el pincel hace lo mismo que con las palabras. Se va de aquí para allá; pone un tinte de azul,

—Yo soy un individuo polifacético. Un intelectual que pinta y que, a través del arte, filosofa. Porque yo creo que el intelectual es un disidente crítico...

Punto. Tengo que poner el punto y aparte. Ya hemos dicho antes lo del torrente. Son demasiadas ideas, bastantes afirmaciones como para digerirlas en un momento.

—Bueno. Pero siendo todo eso, digo yo que Bosch Martí es poco conocido...

—No. No. Yo soy muy conocido. Lo que creo es que soy un hombre marginado. Yo estoy en mi estudio. No soy un mariposa que va de aquí a allá. Yo me meto en el estudio cada día. Y trabajo...

—Que no es eso. Que el artista es inspiración. Y dicen que llega a cualquier momento. Y que el artista no tiene horas para trabajar...

—Pues yo trabajo. Y diría que hasta con horario. Mira. El artista debe tener la soledad creadora del estudio. Y debe tener disciplina de trabajo.

Otra vez el punto. Y otra vez el torrente de palabras y de ideas... —Supongo que has leído a Thomas Mann. Y su «Muerte en Venecia». El artista es un solitario. Y el hombre también lo es. Yo soy como un monje que entra y que sale. Entro en mí más que salgo de mí...

LA ESTACION DE SARRIA

Nos interesaba eso. Los murales que Bosch Martí ha realizado en la Estación del Metro de Sarriá, en Barcelona. A ver si es posible.

—Lo que he hecho ha sido decorar, colocar los paneles y supervisar toda la decoración, la decoración integral de una terminal del metro. Posibilidades de hacer cosas como estas hay muy pocas. Pero yo he cogido una. Mira...

—Miro... —...el arte tiene dos vertientes. La creadora y la crítica. Y ahora hay crisis de todo esto. Los artistas tenemos multirelación...

—¿No ponemos dentro de un orden? Estábamos hablando de la estación de Sarriá...

—Bueno. He estado tres años con el ingeniero Joan Ramón de Clasca. Y juntos hemos llevado a la práctica la idea de integrar las artes plásticas con el

Programas de Televisión y Radio

HOY, DOMINGO

- Matinal
9.30 Carta de ajuste
9.45 Apertura y presentación
9.46 Hablamos. (Programa informativo dedicado a los sordomudos)
10.15 El día del Señor. (Santa Misa)
11.00 Concierto. («Apuntata L'Alba», de Soler)
12.00 Gente joven
12.45 Sobre el terreno
14.00 Siete días
15.00 Noticias del domingo. (Primera edición)
15.15 Lucas Tanner: «El niño prodigio»
16.15 El mundo en acción
16.40 Andar y charlar: «Barcelona: El Molino»
17.05 Información deportiva
17.15 Misterio: Colombo: «Crimen a la antigua usanza»
18.40 Información deportiva
18.50 625 líneas
19.45 Información deportiva
20.00 Fútbol
Noche
22.00 Noticias del domingo. (Segunda edición)
22.15 El marsellés (III)
23.20 Estudio estadio
23.50 Últimas noticias
24.00 300 millones
01.00 Despedida y cierre

UHF

- 16.00 Carta de ajuste
16.30 Presentación y avances
16.31 La civilización occidental: «Newton»
17.00 La familia Apple: «El accidente»
18.00 Documental: «Amantes del peligro»
19.00 Original: «Van Gogh y el más allá»
19.30 Más allá
20.00 Detective público: «El quebrado»
21.00 Filmoteca TV: «Muerte de un ciclista»
22.30 A fondo
24.00 Despedida y cierre

MAÑANA, LUNES

- Sobremesa
13.45 Carta de ajuste
14.00 Programa regional simultáneo
14.30 Apertura y presentación
14.31 Gente
15.00 Telediario. (Primera edición)
Tarde
15.35 Mundo submarino: «La boda de las tortugas»
16.25 Sonata, César Frank
16.50 Despedida y cierre
19.15 Carta de ajuste
19.30 Apertura y presentación

Avance informativo

- 19.35 Un globo, dos globos, tres globos: ¡Abrete, Sésamo! Islas perdidas: «El caballo esclavo». El monstruo de Sanchezstein
Noche
21.00 Telediario. (Segunda edición)
Moviola
21.45 Cuatro corazones con freno y marcha atrás. (Homenaje a Enrique Jardiel Poncela)
23.30 Última hora
23.45 Poesía e imagen
23.50 Despedida y cierre

UHF

- 19.15 Carta de ajuste
19.54 Presentación y avances
19.55 Dibujos animados: «Las aventuras de Bruno»
20.00 Redacción de noche
20.50 Musical pop
21.30 Revista de cine
23.00 La danza: «Las ciervas»
23.30 Despedida y cierre

RADIO GIRONA E.A.J. 38

- 7.00 Apertura
7.05 Buenos días con música
8.15 Retransmisión de la Santa Misa, desde la Iglesia de las religiosas cistercienses de Salt.
9.00 Temas de hoy
9.10 Veus i cançons
10.00 Cataluña bajo el Sol
11.00 España en su SEAT
12.00 El gran musical. (S.E.R.)
13.00 Comarques gironines
14.30 Diario hablado
15.00 Disc-jockey
17.00 Carrusel deportivo.
19.30 Pista de baile. Desfile de las mejores orquestas y conjuntos.
20.35 Stadium. Noticiero futbolístico gerundense
21.00 Radio-revista
22.00 Diario hablado
22.30 Dominical deportes
23.30 Hora 25. (S.E.R.)
1.00 Cierre

LA VOZ DE GERONA

- 8.00 Bon día, Girona!
8.05 Caravana de amigos
11.00 Conozca España a través de SEAT
11.48 Con ustedes
12.05 Catalunya canta i balla
12.30 Santa Misa. (Desde la Iglesia Sgo. Corazón PP Dominicós)
13.15 Aperitivo musical
14.30 Diario hablado de RTVE
15.00 Discos dedicados
15.30 La fiesta de los toros
16.00 Tiempo en jazz
16.30 Tarde festiva
17.00 Domingo deportivo español
20.08 Santo Rosario
20.30 Bailables
21.00 Pentagrama
22.00 Diario hablado de RTVE
22.30 La fiesta de los toros
22.50 Nocturno
24.00 Sumario y cierre

"La belleza de Hipólita"

(«La belleza d'Ippolita»)
Un film de Giancarlo Zagni

JOVEN 20/40 AÑOS SOLTERA o VIUDA

Buenos informes, para doméstica, se precisa. Pasará 6 meses en Italia y otros 6 en la Costa Brava. Contrato por un año, con período de prueba. Vacaciones en España forman parte sueldo y condiciones a convenir. Interesadas, escribir Oficina de Empleo Sant Feliu de Guixols, c/ S. Martirián, 35 - Referencia n.º 4.647, antes día 30 septiembre o llamar al 32 11 91, de 5 a 7 tarde.

CINES

CINEMA MODERN

—Sala Especial—

Avui: Continúa des de 4'00 tarda i nit 10'15.

ESTRENA d'una pel·lícula de BOB FOSSE (el de «CABARET»), amb DUSTIN HOFFMAN en la història de

LENNY BRUCE

La Societat no li perdona que els hi tirés a la cara les seves pròpies misèries. Subtitulada, traduïda i adaptada per CAMILO JOSE CELA.

A més: Estrena del 2on. NOTICIARI CATALA, editat pel CONGRES DE CULTURA CATALANA.

Majors de 18 anys.

TEATRO ULTONIA

EL ANACORETA
Fernando Fernán Gómez
Claude Dauphin

Horari: 3'15, 7'00, 10'45
LOS PROFESIONALES
Burt Lancaster
Claudia Cardinale i Lee Marvin.

Hcrari: 5'00, 8'45
Autoritzat per a majors de 18 anys.

TEATRO ALBENIZ

Solo tarde
CHELLY
Nadiuska
Fernando F. Gómez

EL DRAGON VUELA ALTO
George Lanzaehy
Para mayores de 18 años

COLISEO IMPERIAL
ROCKY
Silvester Stallone

NOTICIARIO NO-DO Y DOCUMENTALES
Para mayores de 18 años

SALON GRAN VIA
Ultimo día
LA COREA
Cristina Galbo

LA TRASTIENDA
M.º José Cantudo
Para mayores de 18 años

TEATRO ALBENIZ
Noche grandioso estreno
CHE
Omar Sharif y Jack Palance

LA JOVEN CASADA
Ornella Mutti
Para mayores de 18 años

La ciudad hoy

SANTORAL

HOY
Santa Aurelia

MAÑANA
Santos Cosme y Damián

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10,30 noche)

FARMACIA SAGUER
C. Platería, 29

FARMACIA CAMA
C. Juan Maragall, 34

TURNO DE URGENCIA

(De 10,30 noche a 9 mañana)

FARMACIA SAGUER
C. Platería, 29

Mañana, lunes

FARMACIA PLA
Carrer Nou, 4

FARMACIA ALSINA
Subida San Félix, 5

TURNO DE URGENCIA

(De 10'30 noche a 9 mañana)

FARMACIA PLA
Carrer Nou, 4

SERVICIOS DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Aviados: Calle Santa Clara, 23
Teléfono 200012.

Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana, del día siguiente.

Días laborables: de 5 tarde, a 9 mañana, del día siguiente.

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

- POLICIA MUNICIPAL 20 45 26
POLICIA 20 14 44
GUARDIA CIVIL 20 86 50
GUARDIA C. TRAFICO 20 13 61
POLICIA ARMADA 20 16 37
BOMBROS 20 00 80
J. P. SANIDAD 20 00 54
TELEGRAFOS 22 20 00
CRUZ ROJA 20 04 15

CUPON PRO CIEGOS



Lorenzana, 45 T. 208 208
BANCO OCCIDENTAL
GIRONA

CINEMA MODERN

AVUI, DIUMENGE

DUSTIN HOFFMAN "LENNY"

un film de BOB FOSSE



(Pasa a la pág. siguiente)

BAGUR - AIGUABLAVA

Propietario vende torre preciosa

Nueva. Bonitas vistas. Jardín llano con pinos. A 13 min. playa y cerca pueblo y zona deportiva. Acabados 1.ª calidad. 3 hab. Salón-Comedor a dos niveles con chim. Precio torre 1.775.000 ptas. Entrada mínima 380.000 ptas. Resto hasta 5 y 11 años. Tel. 318 69 84, sábados y festivos (972) 62 30 45.

# Vigésimo sexto domingo ordinario CAMBIO DE PAPELES

«En aquel tiempo dijo Jesús a los fariseos: —Había un hombre rico que se vestía de púrpura y de lino y banquetaba espléndidamente cada día. Y un mendigo llamado Lázaro, estaba echado en su portal, cubierto de llagas, y con ganas de saciarse de lo que tiraban de la mesa del rico, pero nadie se lo daba. Y hasta los perros se le acercaban a lamerle las llagas. Sucedió que se murió el mendigo y los ángeles lo llevaron al seno de Abraham. Se murió también el rico y lo enterraron. Y estando en el infierno, en medio de los tormentos, levantando los ojos vio de lejos a Abraham y a Lázaro en su seno, y gritó: —Padre Abraham, ten piedad de mí y manda a Lázaro que moje en agua la punta del dedo y me refresque la lengua, porque me torturan estas llamas.

Pero Abraham le contestó: —Hijo, recuerda que recibiste tus bienes en vida, y Lázaro a su vez males; por eso encuentra aquí su consuelo, mientras tú padeces. Y, además, entre nosotros y vosotros se abre un abismo inmenso, para que no puedan cruzar, aunque quieran, desde aquí hacia vosotros, ni puedan pasar de ahí hasta nosotros.

El rico insistió: —Te ruego entonces, padre, que mandes a Lázaro a casa de mi padre, porque tengo cinco hermanos, para que, con su testimonio, evites que vengan también ellos a este lugar de tormento.

Abraham le dice: —Tienen a Moisés y a los profetas, que los escuchan.

El rico contestó: —No, padre Abraham. Pero si un muerto va a vórlas, se arrepentirán.

Abraham le dijo: —Si no escuchan a Moisés y a los profetas, no harán caso ni aunque resucite un muerto». (Lucas 16, 19-31).

### EL RICO EPULON

Algunos códices le dieron nombre propio. Para nosotros significa a quien come mucho y se regala con la comida. Pero, coremos el riesgo de simplificar la actitud de este personaje. No nos quedemos en el banqueteador lujosamente vestido, cuyos comensales tiran a los abundantes perros los pedazos de pan con que se han limpiado los dedos.

### LAZARO

El único personaje con un nombre en las parábolas del Señor. «Dios ayuda». Lázaro, de particular significado. Es un mendigo. Está enfermo a causa de una enfermedad de la piel. Pide limosna a los transeúntes.

### ABRAHAM

Jesús se conforma a la imagen del más allá según la mentalidad de sus oyentes. Empezaba la gran lección del trastruque. Para los cánones judíos, Lázaro parecía la imagen del pecador, y sin embargo, ha recibido la más hermosa de las retribuciones: está en el lugar de honor en el banquete definitivo.

En el diálogo el patriarca deja bien claro que no basta el premio externo. Es preciso escuchar la palabra, ser dócil, abrirse a la fe.

### PARABOLA DE LOS SEIS HERMANOS

Así podríamos titular ésta del rico Epulón. La intención de esta página yace aquí: «Jesús no intenta tomar posiciones sobre los problemas de los ricos y de los pobres, como tampoco dar una enseñanza sobre la vida después de la muerte; la parábola está puesta para advertir sobre la catástrofe inminente de los hombres que se parecen a los hermanos de este rico. Lázaro, el pobre, no es más que un personaje secundario, una figura de contraste. Se trata en principio de los cinco hermanos y habría que llamarla la parábola, no del «Rico y el pobre Lázaro», sino la de los seis hermanos. Los hermanos supervivientes son la réplica de los hombres de la generación del Diluvio: gozaban de la vida sin desconfiar de nada y no captaban el fragor que anunciaba el Diluvio. Son hombres a ras de tierra como su difunto hermano. Como él, viven en un egoísmo que les cierra a la piedad; son sordos a la Palabra de Dios. Piensan, en efecto, que con la muerte, todo acaba» (Joachim Jeremias. Dic Gleichnisse Jesu).

### EXIGENCIA

Un milagro por grande que fuera no satisfaría al excéptico, al vicioso, al orgulloso, al sin Dios, al que sólo vive para gozar. Abramos los ojos. Inclinémonos para escuchar la enseñanza de Jesús: Conversión. «La orgía de los disolutos» (I lectura) tiene su destierro. «No podéis servir a Dios y al dinero» (domingo pasado).

Quema el alma la inversión de la «conquista de la vida eterna» (II lectura) por la obcecación. En un momento de trastocamiento de valores es útil pensar en la salvación eterna. Es una exigencia.

JOSE TEIXIDOR, Pbro.

CLASES DE FRANCÉS, INGLÉS, CATALÀ I E.G.B.

## ACADEMIA FRÈRE JACQUES

MALUQUER - SALVADOR, 3-1.º  
GIRONA — TELEFON 20 45 02

PREGUEU DEU EN CARITAT PER L'ANIMA DE

## JESUS GARCIA i CERDAN

VIDU D'EMPAR VIÑAS - JUBILAT DE RENFE  
qui morí a Girona el dia 24 de setembre del 1977, a l'edat de 85 anys,  
havent rebut l'Extremunció.

A. C. S.

Els seus fills, Dolors i Josep; fills polítics, Enric Rodríguez i Flora Heras; néta, Dolors; nét polític, Ramon Domínguez; besnéts i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima se celebrarà demà, dilluns, dia 26, a les 9.30 hores, a l'Església Parroquial de Sant Salvador.

Domicili mortuori: C. Francesc Roger, 32.

Girona, 25 de setembre del 1977

# Lluís Bosch Martí, desde los murales hasta ahora mismo

(Viene de la pág. anterior)  
—Seguir siendo y que sean otros los que den la cara. O sea, que la gente quiere que los curas y los artistas hagamos lo que ellos no hacen... Y yo no tengo vocación de mártir.  
—A defenderse entonces con la ironía...  
—Exactamente. Con una fina



ironía ideológica. Pero sin escatologismos. Una cosa es el espíritu y otra el realismo. Porque al final te das cuenta del empuje. Por eso me voy al camino de la sátira. Mis libros son las grandes sátiras. Hay una razón. Como soy un idealista, satirizo mucho.

### MUCHAS DEFINICIONES

Siempre lo hemos dicho. Lo mejor es ver por dónde van los tiros. Y los tiros se ven venir cuando a alguien se le hace decir la cosa justa. Por eso a Lluís Bosch Martí le ponemos en la línea de salida.

- ¿Girona?
- Una esfinge sin misterio...
- Se queda cortado. Reflexiona un poco. El ha dicho que siempre reflexiona.
- Una ciudad extraña, vacía, fantasmal y luminosa. Los mediodías, ¿sabes?
- ¿La pintura es negocio?
- Sí. Totalmente. Pero el que no se mete en el tinglado de los marchantes, no hace nada. Por eso cuanto más se habla de uno, es mejor.
- ¿Autopista?
- Camino sin fin.
- ¿Aiguamolls?
- Algo a salvar.
- Industria?

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### NOTA-ANUNCIO

En cumplimiento de lo establecido en la vigente LEY DE PUERTOS de 19 de enero de 1928, REGLAMENTO PARA SU EJECUCION de la misma fecha y Orden Ministerial de 9 de octubre de 1957, se hace público para general conocimiento que D. Rafael Kindelan Romero, Ingeniero de Minas, como Subdirector de la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A., con domicilio en Madrid, calle Capitán Haya, núm. 41, en nombre y representación de la expresada Entidad ha solicitado la concesión administrativa para la ocupación de terrenos de dominio nacional y uso público (zona marítimo-terrestre) situados en Puerto de la Selva, del término municipal de Puerto de la Selva, para instalación de Gasóleo para suministros a pesqueros en el Puerto de Puerto de la Selva (Gerona), compuesta de un tanque metélico subterráneo, un Aparato Surtidor y una caseta para cobijo del cuidador.

Las autoridades locales, los propietarios colindantes y, en general, todas aquellas personas y entidades que se consideren afectadas por la construcción de los obras solicitadas, pueden hacer constar por duplicado escrito las observaciones o reclamaciones que estimen oportunas, durante un plazo de treinta (30) días contados desde la fecha en que se publica la presente nota-anuncio.

Dichos escritos pueden ser presentados en horas hábiles en la Secretaría del Ayuntamiento correspondiente o en las Oficinas del Grupo de Puertos de Gerona, en Gerona capital, para ser unidos al expediente administrativo incoado.

Durante el susodicho plazo y en las Oficinas últimamente citadas, se encuentra a disposición del público en general, para su libre examen, el proyecto de las obras que se solicitan.

Lo que en cumplimiento de la reglamentaria información se publica para general conocimiento. Gerona, 22 de septiembre de 1977.

El Ingeniero Director del Grupo de Puertos de Gerona

- Creo en la república de los filósofos.
- ¿Partidos?
- Creo que son necesarios ahora. Pero yo, como artista intelectual, no pertenezco a ninguno porque defiendo la independencia crítica frente a todo.
- Con todo esto que me has dicho, ¿te va bien en la vida?
- En el fondo estoy contento de mí mismo, porque me exijo mucho. Quiero estar en armonía conmigo mismo. Digo lo que decía el autor: «Lo que digan de mí, no me cambia». Quiero ser el que soy...

Tedavía sigue hablando, seguimos hablando. De sus proyectos, de los empujes que ha recibido de un lado y de otro por estar en el medio. Lluís Bosch se va con otro torrente de palabras bajo el brazo. Con un aire entre irónico y deslavazado. Con una nueva idea que hacer. Con un raito para reflexionar... Sobre lo que sea...

Félix BOUSO Marcés

# Lotería Nacional Números premiados en el sorteo de ayer El tercer premio, para el 56.598, íntegro a Gerona

Madrid, 24. (Cifra). — Relación de números, premios y poblaciones agraciadas en el sorteo de la Lotería Nacional, celebrado hoy en Madrid:

—Premio de cuatro millones de pesetas al número 14.444, a: Sevilla, Madrid, Motril, Vivero, Málaga, Las Palmas, Valencia, Bilbao, Vigo Palma de Mallorca, Barcelona, Plasencia, Cartagena, Gava y Osuna.

—Premio de cinco mil pesetas a los números terminados en 26. Reintegros de mil pesetas a los números terminados en 6.

—Premio de diez mil pesetas a los números comprendidos entre el 56.591 al 56.600, excepto el 56.598, tercer premio.

—Premio de diez mil pesetas a los números terminados en 3.796, 5.351 y 7.949.

—Premio de diez mil pesetas a los números terminados en 123 231 259 317 336 338 345 414 440 554 557 588 603 634 658 769 772 778 819 865.

—Premio de cinco mil pesetas a los números terminados en 34 y 27.



## Panasonic

Electronic Calculator  
JE-2801P

DISTRIBUCION Y SERVICIO  
MÁQUINAS OFICINA  
C/ CARMEN, 18 - TEL. 21 48 44  
GIRONA

12 Digit Electronic Printing/Display Calculator with Two Memories



VISOR E IMPRESOR

Calculadora rápida, silenciosa y económica

Use las ventajas de la visión de los datos introducidos o calculados a la impresión, o ambas a la vez.  
Imprime a gran velocidad (8 líneas por segundo, automático).  
Se puede calcular con o sin el visor, simultáneamente a solo impresión de resultados.  
1 MEMORIA DE ACUMULACION - 2 REGISTROS - 2 TOTALIZADORES

## Hermanad Provincial de Retirados de los Tres Ejércitos, Guardia Civil y Policía Armada

### AVISO IMPORTANTE

Próximo a ponerse en funcionamiento la Seguridad Social de las Fuerzas Armadas, se pone en conocimiento de los retirados, viudas y huérfanos, residentes en pueblos de esta Provincia, que deben pasar por el Puesto de la Guardia Civil más próximo a su domicilio, para firmar la declaración de afiliación a la misma.

2 ÚNICOS DIAS. 2 Tarde y noche



Estreno de la revista cómica  
LIBRO DE JIMENEZ Y ALLEN

## "ESPECIALISTA EN DESNUDOS"

MUSICA Mtro. DOLZ Y SOTO

Un espectacular alarde de mujeres internacionales y comicidad

NOTA: Venta de localidades todos los días de 7 a 9, y los días de función 2 horas antes de la misma.

## TEATRO MUNICIPAL

MARTES, 27 — MIERCOLES, 28  
7 TARDE Y 10'30 NOCHE

REVISTAS

## COLSADA

Ofrece al público de Gerona, la presentación de su gran Compañía de Revistas titular del TEATRO ESPAÑOL de Barcelona, con LA ESTRELLA AMERICANA

MARIOLA SEXY 1976 BUENOS AIRES

PRIMÉR ACTOR Y DIRECTOR  
PEDRO PEÑA

CON DOS BALETS INTERNACIONALES

Mayores 18 años



# BANYOLES - PARK

(Aprobado C. P. U. 24 - 4 - 75) Carretera de BANYOLES a PUJARNOL

Hoy como todos los días a su disposición en la URBANIZACION

SERVICIOS COMPLETOS  
¡YA TENEMOS SEÑORES RESIDENTES EN LA URBANIZACION!



CASA DE CULTURA "OBISPO LORENZANA" GERONA

Diferentes cursos, cursillos monográficos y ciclos culturales van a dar comienzo a principios de octubre

La Casa de Cultura de nuestra ciudad, se dispone, después del paréntesis del verano, emprender las actividades que a diario llenan las diferentes aulas...

CURSOS COMPLETOS

Los cursos completos que se abrirán a partir del próximo curso figuran los de preparación para la obtención del título de Graduado Escolar que otorga el Ministerio de Educación y Ciencia...

CURSILLOS MONOGRAFICOS

A partir del próximo mes de octubre se dará un nuevo cursillo intensivo de socorrismo, a cargo del profesor doctor don Agustín Riera...

Pasadas las Ferias de la ciudad darán comienzo otros cursillos monográficos, de cuyos detalles, temario de las sesiones y horario se dará oportuna información...

CICLOS CULTURALES

Se están ultimando diversos ciclos de carácter eminentemente cultural de diferentes materias.

El primer ciclo será de tipo musical y ofrecerá en diversas sesiones del mes de octubre y noviembre sobre la música Pop Rock y la «Nova Cancó»...

Otro ciclo que se iniciará también en este mes de octubre será de tipo documental sobre aspectos de la vida de las plantas y de los animales...

192 PLAZAS DE MONITORES DEL SEAF-PPO

La Dirección General de Empleo y Promoción Social, del Ministerio de Trabajo, anuncia la celebración de pruebas de selección para cubrir 192 plazas de Monitores categoría A y B...

Próximo Curso de Marketing del SEAF-PPO en Gerona

Dirigido a empresas de actividad comercial preferentemente, se va a inaugurar un Curso de Marketing en la primera semana de octubre...

Categoría A: Oficinas. Automatismos. Ajuste y Mto. Mecánico. Matriceria. Delineante P. Industrial. Soldadura. Calderería. Electrónica...

Categoría B: Cultivos extensivos. Hortofruticultura. Ganadería. Cárnicas. Sanitaria (ATS y Radiología)...

Entre los requisitos se exigen Título Universitario de Grado Medio para los Monitores categoría A y Maestría Industrial, Formación Profesional de 2.º grado o asimilado legalmente...

Para información y recepción de solicitudes pueden dirigirse a la Dirección Provincial y Oficina de Empleo de Gerona, c/ Cruz 2 y 4.

LOS TOROS

Hoy, festival taurino en Figueras

Datos biográficos de los espadas participantes

Tal como informamos, para hoy domingo, a las cuatro y media de la tarde, está anunciado un interesante festival taurino a beneficio del Conjunto Monumental de Vilabertrán...

ROBERTO ESPINOSA CANTO Nace en Barcelona el 3 de agosto de 1937. Toreó por vez primera, como sobresaliente, en Mató, un novillo que mata Joaquín Bernadó...

JOSE SALAZAR HERMOSO Nace en Córdoba, el día 15 de abril de 1950. Desde pequeño sus padres le trasladan a Cantallops, en este pueblo, y viendo las corridas que se celebran en Figueras...

No poseemos información sobre el aficionado salmantino que cierra el cartel, pero sí, de los cinco restantes espadas actuantes...

CIPRIANO LOPEZ EL «ESPONTANEO» Nace en 1943, en el pueblo de Villanueva del Arzobispo, provincia de Jaén...

JULIAN CALDERON GUERRERO «EL JATO» Nace en Badajoz el día 25 de octubre de 1943. Su carrera empieza dramáticamente, por querer ser torero...

Manifestación de los trabajadores de la Telefónica

No hubo incidentes y pidieron la amnistía laboral

Ayer, por la tarde, al anochecer, se celebró la anunciada y autorizada manifestación de los trabajadores de la Telefónica que se congregaron en la Plaza de Cataluña...

Después de estas palabras, fue un representante de los trabajadores de la Telefónica de Barcelona el que se dirigió a los reunidos para pedirles que continúen en su lucha hasta conseguir la plena amnistía laboral...

Seguidamente se formó una comitiva que, portando unas pancartas, recorrió en perfecto orden la Rambla, la Plaza de la Independencia, la calle de Santa Clara, la Gran Vía...

Finalmente, y tras hacerse público que el también diputado Ernest Lluch no había podido estar presente por hallarse ausente de Gerona, se disolvió la manifestación con el mismo orden con que se había desarrollado.

Advertisement for Roca BOMBONERIA and CODORNIU, featuring a bottle of liquor and decorative borders.

Large advertisement for Olivetti, featuring the brand name in large stylized letters and text about the presentation of the latest models of management and office machines.

Advertisement for Gerona-Casa de Cultura Obispo Lorenzana, listing dates (Sept 28-30) and times for various activities.

Advertisement for COCHES DE TODAS LAS MARCAS TOTALMENTE REVISADOS, featuring an image of a car and contact information for Y SUMINISTROS S.A.

Advertisement for EL ALCOHOL, asking if you want to solve your problems with alcohol, with contact info for C.E.A.R.

Advertisement for Excursión a Andalucía, detailing a travel package including Salamanca, Alicante, Granada, and Sevilla, organized by TRANS MUNDO.

# UNA JORNADA DE LA ESPAÑA POLITICA

Los sueldos de 1978, como fondo "No creemos que un programa socialista Duro ataque de Carrillo al PSOE  
 Administración y funcionarios con el 30 por ciento de los votos, pueda Dijo que lo único que interesaba a los socia-  
 inician el diálogo cumplir al cien por cien" listas era conservar su "virginidad política"

Madrid. — (Cifra). — Se ha celebrado una reunión entre representantes de la Administración y de las organizaciones sindicales de funcionarios con objeto de debatir el tema de las retribuciones de los funcionarios públicos para el año 1978.

Presidió la sesión el secretario de estado, José Luis Graullera, a quien acompañaban, entre otros representantes de la Administración, el director general de Presupuestos y el director general de la Función Pública. Por parte de las organizaciones de funcionarios se hallaban presentes cinco representantes elegidos al efecto entre los de cerca de sesenta asociaciones.

Una vez enunciadas por el director general de Presupuestos las directrices básicas y los criterios con que la Administración estaba abordando el tema de las retribuciones de sus funcionarios, los representantes de éstos expusieron las condiciones mínimas que estimaban indispensables al respecto y que, en síntesis consistían en primer lugar en que el aumento global de sus retribuciones no fuera inferior a incremento de coste de la vida producido en el año 1977, más las diferencias no compensadas del incremento co-

respondiente al año 1976. En segundo término, que el sueldo básico del funcionario de menor nivel sea igual al salario mínimo interprofesional.

A partir de estos presupuestos, los representantes de los funcionarios expresaron su espíritu de colaboración para aceptar los sacrificios económicos que, al igual que a otros sectores del país, puedan corresponderles a lo largo de 1978.

Tras este primer contacto expresivo del nuevo clima que la Administración trata de infundir a las relaciones con sus funcionarios, se celebrarán en fecha inmediata otras reuniones a fin de tratar de aproximar los criterios mantenidos por una y otra parte en cuanto al tema que está siendo debatido.

**ARBUCCIES TORRE DE LUJO**

Nueva, próxima entrega de llaves. Estilo catalán, 3 hab. baño y aseo, cocina americana, etc. Magníficas vistas al Montseny y jardín arbolado de castaños y abetos. Precio Torre y jardín 2.400.000 pts. Entrada desde 360.000 pts. y resto en 4 y 10 años. Telf. (9), 207 14 12. Sábados y festivos (972) 86 02 75.

## Felipe González analiza, en Italia, el momento español

### Mostró su preocupación por el "vacío sindical"

Roma. — (Efe). — El Partido Socialista Obrero Español no quiere «ser testigo de la izquierda en un gobierno que haga política de derecha».

Así lo dijo categóricamente, el secretario general del «PSOE», Felipe González, en el curso de una conferencia de prensa que realizó poco después de su llegada a Roma.

González, refiriéndose a las peticiones de un gobierno de coalición o de concentración, ratificó la oposición de los socialistas a estas fórmulas, porque, específicamente, «sería contra natural una coalición entre el «PSOE» y la «UCD», porque reduciría el margen de oposición a límites mínimos.

La «Unión de Centro Democrático», según el líder socialista, «tiene la responsabilidad histórica de gobernar», y si el parlamento le «da mayoritariamente su aprobación a los programas que tiene obligación de presentar en las cámaras, no

cabe hablar de crisis de gobierno».

Auspició «un ensayo fundamentalmente democrático, que es saber cuál es el parecer del nuevo departamento en relación con toda la problemática política, económica y social que el gobierno plantea y las soluciones que ofrece ante el país».

Felipe González hizo notar que los socialistas están dispuestos a asumir una responsabilidad gubernamental, pero se preguntó con qué programa podrían actuar hoy, para ser fieles a sí mismos. «No creemos que un programa socialista con el 30 por ciento de los votos se pueda cumplir al cien por cien», añadió.

Si el programa de gobierno que, eventualmente, se aplicaría en un gobierno de coalición o concentración fuese el de la «UCD», el secretario del «PSOE» argumentó que «lo haga la Unión del Centro Democrático. Si fuese mayoritariamente el programa socialista, estaríamos dispuestos a estudiar cualquier fórmula de responsabilidad gubernamental».

una especie de compromiso —añadió— en la que se respete el nivel de la capacidad adquisitiva de los salarios, que pudiese prolongarse por dos o tres años. Este sería el techo de sacrificio de los trabajadores». Pero advirtió que hay que prestar especial atención al desempleo y a la equiparación salarial, que «en España es de lo más escandaloso», combatir la inflación «sin que ello tenga un coste social elevado».

## Piden que el Pazo de Meirás forme parte del patrimonio artístico gallego

La Coruña. — (Cifra). — El Pazo de Meirás ha sido reivindicado como parte del patrimonio artístico gallego, en el transcurso de una reunión del Centro de Iniciativas de Cultura Popular de La Coruña.

El citado centro acordó poner de manifiesto que todos aquellos objetos y bienes incluidos dentro del patrimonio artístico de Galicia, y que hoy están en manos privadas, han de pasar a pertenecer a todo el pueblo, bien transportándolos a museos o casas de cultura, o facilitando el acceso libre para ser visitados y conocidos por todos.

**MUDANZAS LA ZAMORANA**  
 c/ Massanas, 41  
 Tel: 20 10 07 - GERONA

Sevilla. — (Cifra). — En la reunión extraordinaria del PCE que se ha celebrado en Sevilla presidida por Santiago Carrillo y con la asistencia del secretario del Comité Central y el Pleno del Comité Regional de Andalucía, se ha considerado la urgencia de que se constituya formalmente la Asamblea de Parlamentarios Andaluces.

En ella, según nota hecha pública por el PCE, los parlamentarios comunistas impulsarán la consecución de un régimen autonómico para Andalucía plasmado en un estatuto, en cuya elaboración participen todas las fuerzas políticas del marco constitucional y las organizaciones sociales democráticas.

A juicio del PCE, la asamblea de parlamentarios, en cuanto representación del pueblo andaluz, tiene además la responsabilidad de exigir al Gobierno soluciones efectivas a los graves y acuciantes problemas planteados a los sectores populares de Andalucía y en primer lugar al problema del paro obrero.

Se ha estudiado también la preparación de las elecciones municipales en la región andaluza. El PCE se muestra dispuesto a concurrir a ellas en candidaturas de unidad democrática en alianza con otras formaciones presentes en la región y con demócratas independientes.

Se acordó, por último, la celebración de conferencias provinciales y de la primera conferencia regional del partido en Andalucía inscritas en el proceso de preparación del congreso del partido.

### LLAMAMIENTO DE CARRILLO AL PSOE

«Desde Sevilla me dirijo públicamente al PSOE proponiéndole una reunión de los dos partidos para tomar un acuerdo sobre las medidas necesarias para arreglar el país» ha dicho el secretario general del Partido Comunista de España en el transcurso del mitin celebrado en esta ciudad y al que han asistido unas 20.000 personas. Santiago Carrillo expuso a lo largo de su discurso las razo-

nes por las que su partido propugna un gobierno de concentración democrática.

«Un gobierno de concentración, dijo, para terminar con el escándalo de que todavía haya perseguidos y presos políticos para que el parlamento no pierda el tiempo en debates para la galería. Un Gobierno que acabe con los latifundios andaluces y asegure a Andalucía un régimen de autogobierno. Un gobierno con autoridad moral para exigir sacrificios a todo el pueblo».

El señor Carrillo, que atacó duramente la política seguida por el PSOE afirmando que lo único que le interesa es conservar su virginidad política. Dijo que «si Suárez no es capaz de encabezar la iniciativa, para formar un gobierno de concentración nacional es posible que pronto deje de ser jefe del Gobierno».

Asimismo afirmó que el gobierno de concentración nacional no fracasaría porque la presencia en él de los representantes de los trabajadores le daría el apoyo obrero de un pueblo activo y entusiasta.

El gobierno que propone el señor Carrillo convocaría nuevas elecciones legislativas tras la celebración de unas elecciones municipales libres y la aprobación de la Constitución. Tras este proceso —dijo— el país habría dado un gran salto hacia la democracia».

Santiago Carrillo afirmó también que «los comunistas de España estamos al lado del pueblo de Andalucía en la reivindicación de sus libertades autonómicas».

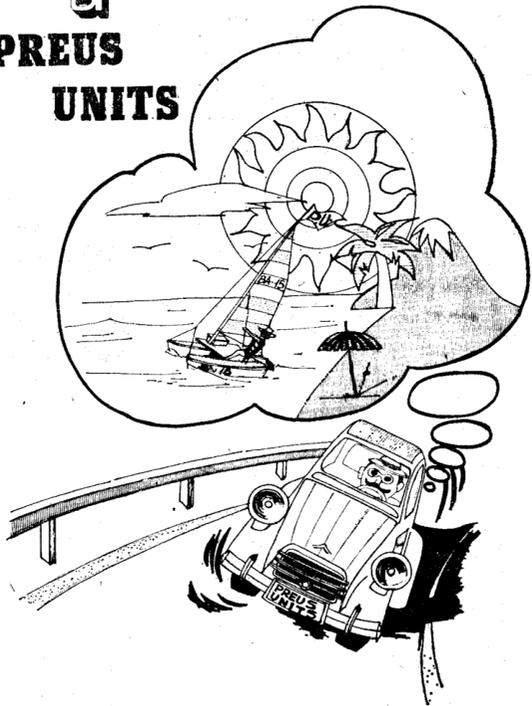
Al comienzo del mitin, en el que intervinieron también Eduardo Saborido y Dolores Porrás, del comité local, se desdobló una pancarta en la que se leía «Carrillo vete a tu casa. Andalucía no es una colonia, comunista andaluz: lucha por tu tierra» la pancarta, tras recibir numerosos abucheos y pitidos, fue retirada sin que se registraran incidentes.

En la mesa presidencial que estaba respaldada por las banderas de España, del partido y de Andalucía, se encontraba el comité provincial junto con Pilar Bravo, Manuel Azcarate, Ignacio Gallego, Santiago Alvarez y Fernando Soto.

después de la promoción primavera

llega el **VEVANO LOCO**

a **PREUS UNITS**



LOS PRECIOS DE LA SEGUNDA ETIQUETA YA ESTAN EN TODOS LOS ARTICULOS. ¡VENGA Y COMPARE!

## ADEMAS, GRAN OFERTA

ACEITE CANCELLER 0,5°, 1 litro	91,—
ACEITE BAU 1,5°, 1 litro	92,—
ACEITE KOIPE 1,5°, 1 litro	95,—
ACEITE KOIPE 1°, 1 litro	96,—
ACEITE KOIPE 0,5°, 1 litro	99,—
ACEITE GIRASOL KOIPESOL 1 litro	79,—
ACEITE GIRASOL ARLESOL 1 litro	79,—
ACEITE CARBONEL 0,4°, 1 litro	102,—
ACEITE CARBONEL 1°, 1 litro	100,—
ARROZ CIBON 1 kg.	29,—
CERVEZA EL AGUILA 1 litro (envase aparte)	17,—
PIMIENTO MAXIMINO MORENO 1/2 vidrio	38,—
MAICENA 700 grs.	49,—
PASTAS SOPA SAULA 1/4	12,50
LECHE ASTURIANA 1 litro (normal o descremada)	29,—
ACEITUNAS RELLENAS LA ESPAÑOLA 450 grs.	58,—
ACEITUNAS RELLENAS LA ESPAÑOLA 300 grs.	43,—
COLONIA LAVANDA PUIG 1 litro	147,—
BARRIL DASH 5 kgs.	315,—
BARRIL SKIP 5 kgs.	317,—
BARRIL BILORE 5 kgs.	253,—
BARRIL LAGARTO 5 kgs.	253,—
NORIT GIGANTE NORMAL	33,—
NORIT GIGANTE LAVADORA	37,—
SIDRA TOSKA	25,—
WHISKY HALLS	221,—
BRANDY FELIPE II, 1 litro	102,—
BRANDY SOBERANO, 1 litro	143,—
BRANDY 501, Botellón 2,250 litros	192,—

### NO, AL GOBIERNO DE CONCENTRACION

«Los que proponen un gobierno de concentración —destacó Felipe González— tienen plena libertad para ensayar el ir a ese gobierno, explicando el por qué están, aunque no tengan ninguna explicación que dar desde el punto de vista del programa».

Si la «UCD» «fracasa en su tarea de gobernar», se podrá, según el dirigente socialista, «ofrecer cualquier otra alternativa que habrá que estudiar, y si no fracasa, habrá hecho su programa de gobierno».

Los socialistas esperan que el equilibrio actual de fuerza en el país pueda «romperse con dos acontecimientos que para el futuro democrático del país pueden tener una dimensión histórica», como las elecciones sindicales, de noviembre, y las elecciones municipales, de enero o febrero próximos.

«Estos dos acontecimientos pueden configurar como una auténtica alternativa de poder en España a los socialistas», recalcó Felipe González, quien, no obstante, advirtió que «no estamos apresurados por llegar a los ministerios, no tenemos prisa, pero aceptaremos la responsabilidad de gobernar si el pueblo lo decide así y siempre en coherencia con nuestro programa socialista».

Calificó el secretario del «PSOE» el panorama político y socio-económico del país como «enormemente complejo», entre otras cosas —añadió— por la exigencia, no cumplida, de «liquidar el aparato de la dictadura, en un planteamiento legislativo nuevo», hasta llegar a la nueva Constitución. «cimiento del edificio de la nueva democracia».

Rechazó Felipe González que «estar en la oposición sea más cómodo que estar en el Gobierno», y, en cualquier caso, el «PSOE» no rechaza las fórmulas propuestas sólo por «comodidad, sino por responsabilidad».

Pero «salvo una situación de emergencia, no sería conveniente una coalición».

### VACIO SINDICAL

Sobre el problema socioeconómico español, el secretario del «PSOE» destacó la gravedad del problema sindical, en el que existe un «vacío enormemente peligroso, porque los empresarios no saben ahora mismo con quién negociar, pues los anteriores sindicatos no son representativos y las centrales obreras no entran en el marco legal para representar a los trabajadores».

En cuanto a la situación económica, rechazó que se trate de una alternativa entre pacto social o no pacto social y que la inflación sea un factor determinante de la crisis económica. «Admitimos una negociación,

# RECUIT ROCACORBA

AL ELIMINAR EL DISTRIBUIDOR QUE TENIA

## RUEGA

A LOS SEÑORES CLIENTES QUE NO HAYAN SIDO VISITADOS TODAVIA

HAGAN SU PEDIDO DE 8 A 10 DE LA MAÑANA

AL TELEFONO 3

DE CANET DE ADRI

LES SERVIREMOS DIRECTAMENTE DE FABRICA

GRACIAS

# El Gobierno ha remitido a las Cortes el proyecto de Ley Normas del ejercicio del control parlamentario del Gobierno

## Tres criterios a que debe ajustarse esta regulación provisional

Madrid, 24. (Cifra). — El texto del proyecto de Ley por el que se regula con carácter provisional las relaciones entre Congreso y Senado en el ejercicio del control parlamentario del Gobierno, remitido hoy a las Cortes, es el siguiente:

«Las Cortes, constituidas de acuerdo con la Ley para la Reforma Política, representan al Pueblo español en quien reside, según declara la citada Ley, la plenitud de la soberanía nacional. Es por ello lógico que el Gobierno, órgano al cual corresponden tan importantes competencias en toda democracia moderna, sea políticamente controlado por dicha representación soberana.

A la Constitución, que las propias Cortes han de elaborar, corresponderá establecer las formas y modos de acuerdo con los cuales ha de hacerse efectivo este control. Sin embargo, en tanto no se da término a esta tarea constituyente, es preciso establecer un cauce que, sin perjudicar las técnicas de control que definitivamente se adopten, permita vincular estrechamente el Gobierno a la mayoría de las Cortes haciendo posible a éstas expresar su confianza o censura respecto de aquél.

Tres son los criterios a que debe ajustarse esta regulación provisional de control parlamentario del Gobierno. En primer lugar, hoy es evidente que, de acuerdo con los términos de la Ley para la Reforma Política y de las normas electorales dictadas en aplicación de la misma, el Congreso y el Senado son, por igual, expresión de la voluntad soberana del Pueblo. En consecuencia, es a los dos Cuerpos colegisladores, esto es, a las Cortes como un todo, a quienes ha de corresponder la potestad de aprobar o censurar la gestión gubernamental, y a tales efectos, es cauce adecuado la sesión conjunta de ambas Cámaras prevista por la propia Ley para la Reforma Política. La solución contraria llevaría, bien a marginar a una de las Cámaras que integran las Cortes, bien a reiterar un procedimiento de censura cuyo sentido último sería desvirtuado

por la falta de unidad de acto y por los resultados eventualmente divergentes.

En segundo término, tanto nuestra propia historia político-constitucional como la práctica comparada del más diverso signo, demuestran que el ejercicio del control parlamentario sobre el Gobierno mediante la propuesta, tramitación y votación de la moción de censura ha de rodearse de las cautelas necesarias para garantizar la deseable estabilidad política. Ello requiere que la moción de censura sea un instrumento de control con máxima eficacia, pero nunca a medio que pueda ser utilizado para paralizar los trabajos de las Cámaras y entorpecer la acción del Gobierno.

Para alcanzar este objetivo, el Derecho Constitucional Contemporáneo ofrece numerosas técnicas. De entre ellas son de destacar la exigencia de un determinado número de proponentes de la moción —a fin de evitar las iniciativas que no responden a las grandes opciones políticas del electorado presente en las Cortes; la prohibición de que los proponentes de la moción no adoptada planteen otra dentro de un determinado período de tiempo— para impedir la perturbadora reiteración de una iniciativa que ya ha demostrado su esterilidad por no contar con el apoyo mayoritario de la representación popular; la exigencia de que la aprobación de una moción de censura requiera el voto favorable de la mayoría de los miembros de las Cortes —con el objeto de que el acto de tal trascendencia política sea expresión de la voluntad de la mayoría real de la representación popular.

Por último, y como necesario correlato de la potestad de censurar, es preciso atribuir a las Cortes la potestad de expresar su confianza en el Gobierno cuando éste así la planteé formalmente. La confianza de las Asambleas en el Gobierno sirve de fundamento a la eficaz y ágil labor del mismo, así convertido en mandatario de la mayoría electa. Por ello, de hecho cuando no de derecho, es usual permitir al Gobierno que, cuando decida plan-

tear la cuestión de confianza, pueda vincularla a la aprobación de un texto legislativo que considere fundamental para la realización de su programa. De esta manera, las Cortes han de decidir si mantienen o no su confianza en el Gobierno, evitándose así la peligrosa contradicción de confiar en la gestión de un Gobierno al que se le impide u obstaculiza de hecho el cumplimiento de sus tareas.

Es, por otra parte, evidente que la censura contra un Gobierno, que goza inicialmente de la confianza de la representación popular, ha de ser fruto de la madura decisión de las Cortes y nunca de la improvisación azarosa. Por ello, debe requerirse que, entre su planteamiento ante las Cortes y la discusión y correspondiente decisión de ésta, medie un plazo mínimo que asegure la reflexión.

En su virtud, y de conformidad con la Ley aprobada por las Cortes Españolas, vengo en sancionar:

**Artículo primero.**  
Hasta el momento de la entrada en vigor de la Constitución, las relaciones entre el Congreso de los Diputados y el Senado, en lo que se refiere al ejercicio del control parlamentario por parte de las Cortes, se regirán con carácter provisional por la presente Ley y, en lo no previsto en ella, por los Reglamentos de una y otra Cámara.

**Artículo segundo.**  
Las mociones que impliquen censura al Gobierno o a cualquiera de sus miembros, se presentarán, en la forma prevista en el artículo siguiente, ante la Mesa del Congreso de los Diputados o ante la del Senado.

**Artículo tercero.**  
1. — Las mociones de censura para proceder a su inclusión en el orden del día que correspondan, deberán presentarse por escrito en el que se detallen los motivos en que se fundan y estar firmadas al menos por cincuenta diputados o treinta y cinco senadores.

2. — Las mociones de censura no podrán debatirse hasta que transcurran cinco días a contar desde el siguiente a su presentación. Previamente se repartirán a todos los diputados y senadores.

**Artículo cuarto.**  
1. — El Congreso de los Diputados y el Senado se reunirán en sesión conjunta para deliberar sobre las mociones de censura que se propongan contra el Gobierno o contra cualquiera de sus miembros.

2. — El debate consistirá en tres turnos a favor y tres en contra por tiempo no superior a media hora cada uno. No se permitirá más de una rectificación por cada orador y por término máximo de diez minutos. Cada Grupo Parlamentario podrá explicar su voto durante diez minutos.

3. — El Gobierno, si así lo solicita, podrá consumir el último turno en contra y rectificar en último lugar.

**Artículo quinto.**  
1. — La moción de censura quedará rechazada si no es aprobada por la mayoría de los miembros que componen las Cortes. Se computarán únicamente los votos favorables a la moción.

2. — Si la moción de censura es rechazada, los diputados o senadores que la hubiesen firmado no podrán suscribir otra, salvo en el caso previsto en el artículo siguiente, hasta que hayan transcurrido tres meses a contar desde el día posterior a aquél en que se produjo la votación.

**Artículo sexto.**  
1. — El Gobierno puede plantear en cualquier momento en el Congreso o en el Senado la cuestión de confianza sobre la aprobación de un proyecto de ley. El proyecto quedará aprobado a menos que se presente una moción de censura contra el Gobierno dentro de las veinticuatro horas siguientes. Salvo lo prevenido en el apartado tres de este artículo, la moción de censura deberá ser

presentada, debatida y votada en la forma prevista en los artículos precedentes.

2. — Si planteada la cuestión de confianza, el Congreso de los Diputados y el Senado, en su sesión conjunta, rechazasen la moción de censura que, en su caso, se hubiese presentado, el proyecto quedará aprobado por ambas Cámaras.

3. — Si una vez planteada la cuestión de confianza en el Congreso de los Diputados, no llegara a presentarse una moción de censura en el plazo establecido en el apartado 1) de este artículo, el proyecto de Ley pasará al Senado en el que se entenderá igualmente planteada la cuestión de confianza. En este supuesto, la moción de censura que, en su caso, se presente deberá ir suscrita conjuntamente por cincuenta diputados y treinta y cinco senadores.

**Disposición final.**  
La presente Ley entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».

Tal es el proyecto de Ley que, si el Gobierno lo estima pertinente, deberá pasar a la Presidencia del Gobierno para su remisión a las Cortes.

Madrid, veintitrés de septiembre de mil novecientos setenta y siete.

El Consejo de Ministros, en su reunión del día 23 de septiembre de 1977, acordó enviar a las Cortes el presente proyecto de Ley».

# En un plazo de tres a cinco meses LAS CAJAS DE AHORROS DESCONTARAN LETRAS

Madrid. — (Cifra). — En un plazo de tres a cinco meses las cajas podrán estar en condiciones de descontar letras de cambio, según ha manifestado a «Cifra», el director general de la Confederación de Cajas de Ahorros, Miguel Allue, declaró que las cajas, conscientes de las circunstancias que atraviesa el país, y las necesidades de las empresas, quieren acortar ese plazo que —añadió— viene obligado por la preparación del personal y de los servicios para la nueva función.

darle seguridad al ahorrador, y el resto a creación y mantenimiento de obras benéficas, culturales y sociales. En 1975, —agregó— se fijaron porcentajes para la distribución entre reservas y beneficios según la proporción que representase en cada institución los recursos propios y los ajenos.

Por otro lado, declaró que las cajas habían pedido desde hace años la autorización para des-

El señor Allue señaló en este aspecto, que puede incidir el encarecimiento que el pasivo de las cajas ha tenido como consecuencia del decreto de subida y liberalización de los tipos de interés. Pero es de destacar —añadió— que aunque en la operatoria, las cajas se acercan totalmente a los bancos, la diferencia determinada por el destino que se da a los beneficios en el área económico social en las cajas se tienen plenamente.

## CRISIS INTERNA EN EL PARTIT SOCIALISTA DE CATALUNYA-REAGRUPAMENT

Barcelona. — (Cifra). — El Partit Socialista de Catalunya-Reagrupament pasa en estos momentos por una crisis importante, según se desprende de un comunicado hecho público.

de los esfuerzos del PSC-R en airear divergencias en el seno del mismo, dado que aún no está clara la línea a seguir por esta formación política. Por ello este grupo compuesto por quince personas, prefiere abstenerse de asistir a dicho Consell Polític.

El comunicado en cuestión pone de relieve entre otras cosas, que en el orden del día del Consell Polític figura como punto destacado el expediente incoado a dos miembros del partido.

Los firmantes del mencionado comunicado, entre los que se encuentran, Joan Barba, Josep Buiría, Amadeu Cuito y Teresa Juvé de Pallach, especifican que en los actuales momentos es totalmente contraproducente dedicar una parte importante

Con respecto a los depósitos, el señor Allue precisó que son muchos los factores que influyen y algunos, en las actuales circunstancias, no son positivos, si nos referimos al ahorro real y no al ahorro nominal.

La inflación —dijo— destruye la propensión al ahorro. Por otro lado, la relación entre las cajas y las empresas, sobre todo las pequeñas y medianas puede ampliarse y consolidarse al poder prestar servicio de descuento de letras, lo que hasta ahora no era posible.

En el mismo sentido puede actuar —señaló— la paulatina bajada de los coeficientes de inversión obligatoria en valores, al igual que la regionalización de las inversiones.

Finalmente el señor Allue señaló que, sin embargo, en cuanto al mayor o menor incremento del ahorro, hay factores macroeconómicos en cada coyuntura económica que son, naturalmente, decisivos.

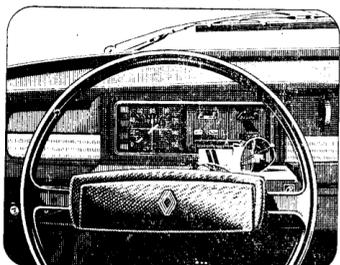
**CURSO PARA PATRONES DEPORTIVOS DE 2.ª CLASE**

Dará comienzo el día 10 octubre. Para inscripciones: Teléfono: 31 40 70. PALAMOS

# TODO UN COCHE



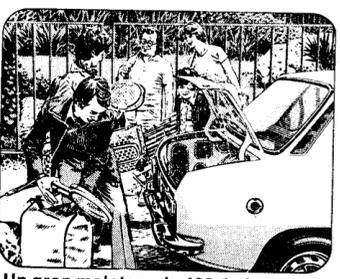
Cuatro puertas para un cómodo acceso.



Un bello y simple tablero de mandos.



En el interior, confort y espacio.



Un gran maletero de 400 dm<sup>3</sup>.

Los Renault siete son coches que tienen todo lo que debe tener un coche:

- Una línea clásica y recogida al mismo tiempo.
- Tres cuerpos definidos: motor, pasajeros y equipaje. Cada cosa en su sitio.
- Cuatro puertas, para acceder fácilmente a su espacio interior.
- Un enorme maletero de 400 dm<sup>3</sup>, para llevarlo todo con holgura.
- Un robusto motor Renault de 1.037 cm<sup>3</sup>: mejores prestaciones, menores gastos de mantenimiento.

Tenemos para usted todo un coche en cualquiera de los 150 puntos de venta de la Red Renault de Cataluña. Venga a verlo.

## RENAULT siete

Red Renault de Cataluña

**SALA DE FIESTAS**

**maquina**

HOY, DOMINGO, 25 de septiembre - Tarde y noche

ULTIMAS ACTUACIONES

DEL FABULOSO BALLET DE TVE.

**"SET - 96"**

- GRANDES ARTISTAS EN ESCENA.
- FORMIDABLES EFECTOS DE LUZ Y SONIDO
- SKETS COMICOS DE LOS MAS FAMOSOS PERSONAJES DE TVE.

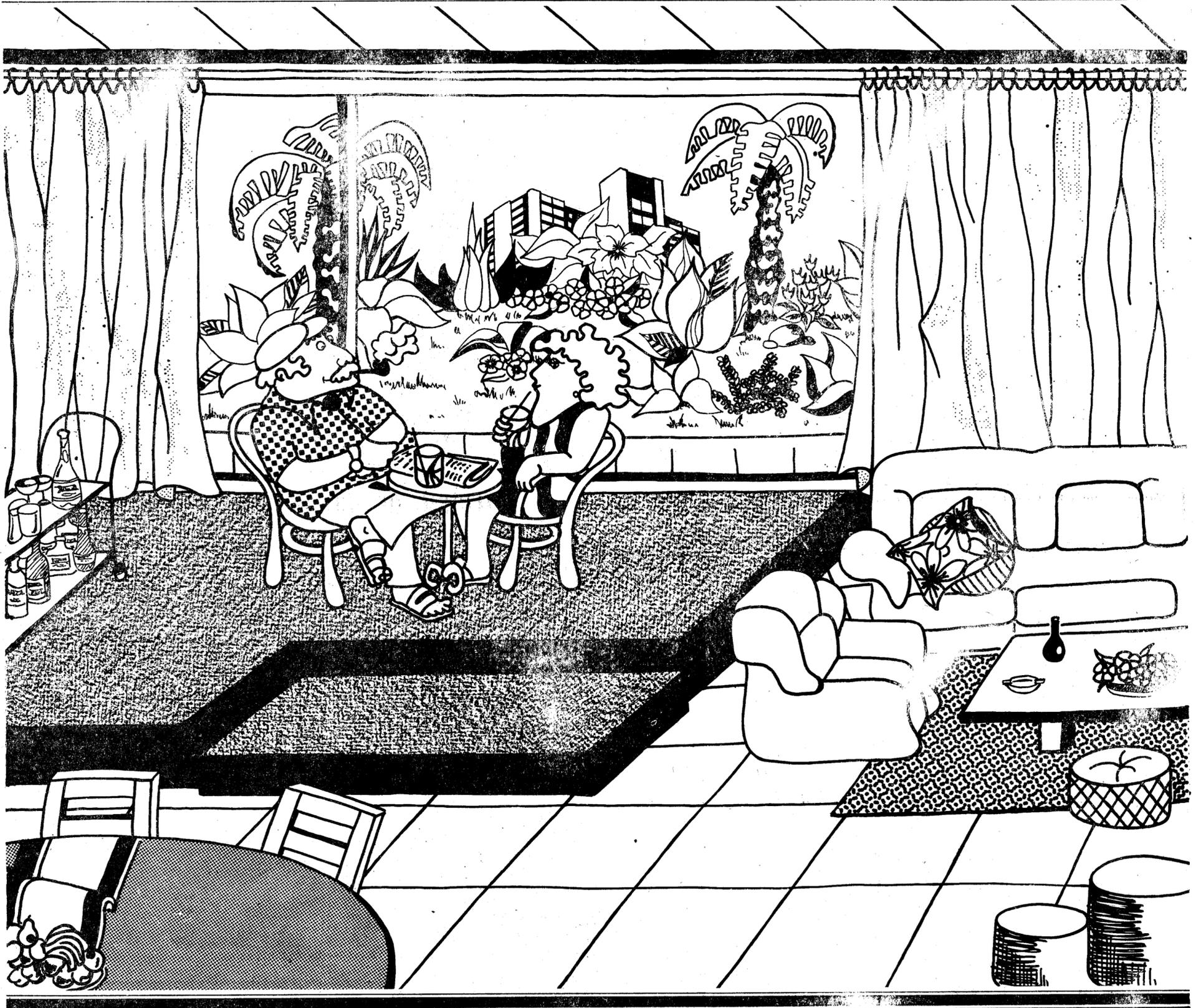
MAQUINA LE RECOMIENDA EL

ESPECTACULO. ¡¡¡ NO SE LO PIERDA...!!!

PRECIOS MUY POPULARES

Suscríbese a LOS SITIOS

# Se imagina cómo puede vivir en GIRONOVA...?



Edificio

## GIRONOVA

GIRONOVA es un lujoso edificio compuesto únicamente de 16 viviendas para 16 privilegiadas familias.

Todas ellas con terraza-jardín completamente aisladas de las demás; amplio salón comedor, a dos niveles, con chimenea hogar; parquet de roble en las zonas nobles; moqueta en todos los dormitorios, baño principal revestido con mármol; cocina completamente equipada; carpintería exterior de aluminio; dos ascensores; portero electrónico; plazas garaje, etc.

Estos son algunos de los detalles para que Vd. se imagine cómo puede vivir en GIRONOVA.

#### CARACTERÍSTICAS

Superficie útil 160 m<sup>2</sup>  
4 dormitorios todos exteriores  
2 baños completos y aseo  
Comedor estar de más de 30 m<sup>2</sup>  
Y... construidos con la garantía de Ingeniería y Construcciones SALA AMAT, S. A.



(A.P.I.)

### FINCAS MEDIÑA

EL PRESTIGIO QUE DA LA EXPERIENCIA

c/ Juan Maragall, 12.

Telfs. 20 17 69 — 20 81 94

GERONA

# TRANSFERENCIA DE LAS UNIDADES Y SERVICIOS DE LA A.I.S.S. A ONCE MINISTERIOS

## Camuñas prepara en Bonn la visita del Presidente Suárez, de principios de noviembre

Madrid, 24. (Pyresa.) — La Dirección de Prensa de la Presidencia del Gobierno facilita la ampliación del acuerdo del Ministerio de Trabajo sobre la transferencia de la A.I.S.S. que fue aprobado en el Consejo de Ministros celebrado ayer, viernes, día 23, y que quedó sin incluir en la referencia que se hizo pública de dicho Consejo de Ministros.

En el Consejo de Ministros celebrado ayer, a propuesta del Ministro de Trabajo, se aprobó un acuerdo sobre la transferencia a la Administración del Estado de las actuales Unidades y Servicios dependientes del Organismo Autónomo «Acción Institucional de Servicios Socio-Profesionales» (A.I.S.S.), de acuerdo con la naturaleza de las funciones que corresponden a dichas Unidades y Servicios y competencias de los distintos Departamentos Ministeriales.

La transferencia se hace a la Administración del Estado y dentro de ella, al ámbito de competencia de los distintos Departamentos Ministeriales en los términos siguientes:

A.) Al Ministerio de Agricultura, la Obra Sindical de Colonización.

B.) Al Ministerio de Comercio y Turismo, el Comisariado de la Feria del Campo.

C.) Al Ministerio de Cultura, la Cadena de Emisoras Sindicales, la Agencia SIS (Servicio de Información Sindical), el Archivo General y el diario «Pueblo» (Ediciones y Publicaciones Populares).

D.) Al Ministerio de Economía, el Servicio de Estadística, el Servicio del Consejo Económico - Social Sindical y Centro de Cálculo del Secretariado de Administración y Finanzas.

E.) Al Ministerio de Hacienda, el Servicio del Patrimonio Sindical y el Servicio de Automovillismo.

F.) Al Ministerio de Industria y Energía, la Obra Sindical de Artesanía y los Servicios del Secretariado de Asuntos Económicos, sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado «K».

G.) Al Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, la Obra Sindical del Hogar.

H.) Al Ministerio de Sanidad y Seguridad Social, los Centros Sociales Asistenciales y la Obra Sindical de Previsión Social.

I.) Al Ministerio de Transportes y Comunicaciones, las Cofradías de Pescadores.

J.) Al Ministerio de Trabajo, la Obra Sindical de Educación y Descanso, la Obra Sindical de Formación Profesional, el Servicio de Formación Sindical, la Obra Sindical de Cooperación, el Servicio de Relaciones Exteriores Sindicales y Agregadurías Laborales, el Instituto de Estudios Sindicales, la Oficina Central de Convenios Colectivos Sindicales, la Oficina de Depósito de Estatutos de Organizaciones Profesionales, el Servicio de Asistencia Jurídica Laboral y el Servicio de Elecciones y Representaciones Sindicales.

K.) Al Ministerio de Comercio (IRESCO), las Unidades Provinciales de los Servicios del Secretariado de Asuntos Económicos no transferidos al Ministerio de Industria y Energía.

El acuerdo del Consejo de Ministros precisa que la transferencia de unidades y servicios de A.I.S.S. a la Administración del Estado se realiza con la totalidad de los elementos personales y materiales integrados en la respectiva Unidad o Servicio y también que en el plazo de dos meses la Comisión Interministerial de Transferencia, a través del Ministro de Trabajo, elevará al Consejo de Ministros propuesta con las relaciones definitivas de elementos personales y de bienes materiales que corresponden a cada unidad o Servicio transferido.

### NUEVO DIRECTOR DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS DE ADMINISTRACION LOCAL

Madrid, 24. (Cifra.) — El Ministerio del Interior ha dispuesto el nombramiento de Sebastián Martín - Retortillo Baquer como director del Instituto de Estudios de Administración Local.

El nombramiento se ha hecho efectivo a través de una Orden del citado Departamento que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

### DESPACHO DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO

Madrid, 24. (Cifra.) — El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, ha despachado en la mañana de hoy con el Vicepresidente Tercero del Gobierno, Fernando Abril Martorell, así como con los Ministros de Hacienda, Francisco Fernández Ordóñez; de Justicia, Landelino Lavilla; de Educación y Ciencia, Iñigo Cervero; de Obras Públicas y Urbanismo, Joaquín Garrigues; y de Cultura, Pío Cabanillas Gallas.

El señor Suárez despachó igualmente con los asesores presidenciales José Ramón Lasuén, Federico Mayor Zaragoza y Lorenzo Olarte.

A última hora de la mañana, el Presidente del Gobierno recibió también la visita del señor Solas, catedrático de la Universidad Autónoma de Madrid.

## España no variará su posición respecto a Gibraltar

### MIENTRAS INGLATERRA NO ANUNCIE SU VOLUNTAD NEGOCIADORA

(Viene de primera pág.)  
formados que el ministro insistirá en que España no aceptará nuevas responsabilidades administradoras en el Sahara, confirmando lo comunicado por el Gobierno español en una nota a las Naciones Unidas el 26 de febrero de 1976.

El Gobierno español reconocerá la existencia de una tensión en la zona y reafirmará la necesidad del ejercicio de la autodeterminación para la población saharaui, principio contenido en el acuerdo de Madrid de 14 de noviembre de 1975.

En relación con Gibraltar, los medios bien informados no piensan que pueda producirse ningún cambio substancial en la posición española respecto al mantenimiento de las actuales restricciones impuestas a la zona, mientras que la Gran Bretaña no anuncie clara y oficialmente su voluntad negociadora a la que ha sido instada por las propias Naciones Unidas.

El resto de la delegación española compuesta por José Luis López Schummers, director general de la «OCE» (Organizaciones y Conferencias Internacionales), Fernando Arias Salgado, secretario general técnico del Ministerio y Javier Rupérez, jefe del gabinete del ministro Oreja emprenderán viaje a Nueva York, los próximos domingo y lunes.

La delegación española regresa a Madrid el próximo día

1 de octubre.  
Despidió al ministro de Asuntos Exteriores el embajador de Estados Unidos en España. El señor Oreja, va acompañado por el secretario de Estado para la Coordinación y programación económica, señor Alvarez Rendules.

### EN NUEVA YORK

Nueva York, 14. (Efe.) — El Ministro de Asuntos Exteriores de España, Marcelino Oreja Aguirre, llegó hoy al aeropuerto internacional Kennedy para participar el lunes en la sesión de apertura del debate general de la ONU.

El discurso del Ministro Oreja Aguirre, que culminará la sesión matutina de la primera fecha del debate, era esperado con gran interés en los medios diplomáticos internacionales, ante la posibilidad de que se refiera a la debatida cuestión del Sahara.

«Cualquier declaración del Gobierno español, y el mero hecho de que el Ministro español mencione el tema, será recibida con agrado por la inmensa mayoría de las Naciones Unidas», dijo una fuente diplomática de los no-aliados.

Se considera también probable que el Ministro español se refiera a los esfuerzos por lograr unas relaciones económicas internacionales más justas y equitativas, y se aguarda con interés su declaración.

ración, ya que España fue uno de los ocho países industrializados que participaron en el diálogo Norte-Sur que finalizó en París en junio y que ahora continuará dentro de la ONU.

Asimismo, había indicios de que Oreja Aguirre formulará criterios en relación con el problema de la energía como una de las causas de la crisis económica que ha estado padeciendo y padece el Mundo Occidental, y probablemente en relación con esto apoye la iniciativa del Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim, para que las Naciones Unidas estudien fórmulas substitutivas para el petróleo y busquen otras fuentes de energía.

### EL MINISTRO DE INDUSTRIA Y ENERGIA, A LA C.E.E. (BRUSELAS)

Madrid, 24. (Cifra.) — En la tarde del próximo lunes el Ministro de Industria y Energía, Alberto Oliart Saussol, se trasladará a la sede de la CEE en Bruselas, acompañado del Comisario de la Energía de su departamento señor Magaña, y de un experto del Ministerio de Industria en temas comunitarios.

El viaje del señor Oliart a la capital belga responde fundamentalmente al deseo del Ministro español de intercambiar ideas y exponer a las máximas autoridades comunitarias las líneas básicas del paquete de medidas energéticas que actualmente elabora el Ministerio de Industria y Energía.

En este intercambio de ideas el señor Oliart contrastará con los técnicos en energía de la CEE el contenido de nuestro programa aprovechando la ayuda técnica que en este importante sector industrial nos ofrece la Comunidad Europea.

El señor Oliart desea mantener un contacto directo con las autoridades comunitarias para informarse de las actuales corrientes de pensamiento y perspectivas del problema energético mundial y así poder elaborar nuestro programa de suministros, precio, conservación y reconstrucción del sector energético español dentro del contexto europeo y acorde con nuestra necesidad actual y futura.

En el programa de trabajo del Ministro español en Bruselas figura la entrevista con el señor Guido Brunner, comisario de la energía de la CEE entre otros numerosos contactos comunitarios. Así mismo el señor Oliart aprovechará su estancia en la capital belga para profundizar en la problemática de sector industrial español de cara a nuestra integración en la Comunidad. A este respecto, tiene previsto mantener un amplio intercambio de impresiones con Lorenzo Natali, comisario designado por la CEE para la integración de nuevos países en las Comunidades Europeas.

## ¿Cómo serán nuestros médicos?

(Viene de primera pág.)  
masificación que derivará, necesariamente, hacia una merma en la calidad de las enseñanzas impartidas. Gerona recibió por parte del rector de la Autónoma, el encargo de analizar sus posibilidades para tratar de albergar parte de estos alumnos de primer curso, que cursarían sus estudios entre nosotros. Sin embargo, parece que pese a la buena voluntad de las autoridades gerundenses, resultará difícil atender esta petición del rectorado. Aunque todavía no se ha dicho la última palabra al respecto, las dificultades, sobre todo de tipo económico, son muy graves. Por ello, cabe preguntarse: ¿Cómo serán nuestros médicos si reciben una formación en tales condiciones?

## En los mercados de cambio Corrección a corto plazo de la actual paridad de la peseta

Washington, 24. (Efe.) — La paridad actual de la peseta en los mercados de cambio sufrirá una «corrección» a corto plazo como consecuencia del alza sufrida por el costo de la vida en España durante los dos últimos meses, reveló hoy a «Efe» una fuente de la delegación española a la reunión del Fondo Monetario Internacional en Washington.

Esta «corrección», normal en el actual sistema de flotación monetaria internacional, reflejará aproximadamente el aumento del costo de vida habido en España en julio, que fue del 3.1 por ciento y de aproximadamente un 3 por ciento habido en agosto, aunque todavía no se

conoce oficialmente el crecimiento de la tasa inflacionaria durante el mes pasado.

Uno de los motivos de la devaluación de la peseta el pasado julio fue el de corregir la depreciación de la moneda española debido al aumento en el costo de la vida, dijeron las mismas fuentes de la delegación española al explicar que ahora sería necesaria esta «corrección» en la paridad monetaria y que en la práctica disminuiría la cotización de la peseta de un 5 a un 6 por ciento.

Las fuentes de la delegación española insistieron en que el Gobierno no devaluaría oficialmente la peseta, sino que la moneda española encontrará así

con la «corrección» prevista, su paridad más equilibrada de acuerdo con las normas de cambios del actual sistema de flotación monetaria vigente.

El alza del costo de la vida en España durante los meses veraniegos ha sido debida principalmente a la incidencia de las heladas en las cosechas de frutos, verduras y hortalizas, que encarecieron los precios de estos productos.

### LOS MINISTROS DE ECONOMIA Y HACIENDA, A WASHINGTON

Washington, 24. (Efe.) — La llegada a Washington de los Ministros de Economía y Hacienda españoles se ha retrasado, debido a que hasta el viernes el Gobierno Suárez no aprobó el Plan Económico. Los Ministros van a tomar parte en la Asamblea Anual del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional.

Este aplazamiento se interpreta en medios españoles de Washington como buena señal de que por fin el Gobierno español se ha decidido a presentar a las Cortes unas nuevas medidas económicas para hacer frente a la crisis que padece la economía nacional.

El Vicepresidente del Gobierno y Ministro de Economía, Enrique Fuentes Quintana, se espera aquí el martes para intervenir el miércoles en la sesión plenaria.

El gobernador del Banco de España, José María López de Letona, ha participado hoy en la reunión del Comité Interino, preparatoria de la Asamblea, y en la que se trató de la necesidad de un reajuste de las economías con un alto nivel de inflación, de la liquidez actual y del aumento de las cuotas de las dos instituciones, al Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional.

Los países en vías de desarrollo y algunos industrializados, solicitaron de los más ricos que estimulen sus economías para ayudar a equilibrar las balanzas de pagos y comerciales de los más pobres. España tiene ahora una cuota de 395 millones de dólares en derechos especiales de giro con el «FMI», lo que le da un poder de voto de un 1,29 por ciento. Se espera que Fuentes Quintana hable el martes en una rueda de prensa, para dar a conocer las intenciones del Gobierno español en el terreno económico y social para los próximos años.

## FINCAS RUSTICAS A 2 PTAS. EL PALM.2

En la Costa Brava, a 6 minutos de las playas de Llansá y Roses. Terrenos llanos y con vistas sobre la bahía de Roses. Al pie de la carretera local GE-603 de Garriguella a Rabós. Punto kilométrico 6.300. Facilidades de pago hasta 60 meses sin intereses.

Información, en la propia finca todos los días festivos de 11 a 18 horas. Laborables, excepto sábados, en Barcelona. Tel. 301 59 90 y 301 59 86, de 9.30 a 13.30 y de 16 a 20.

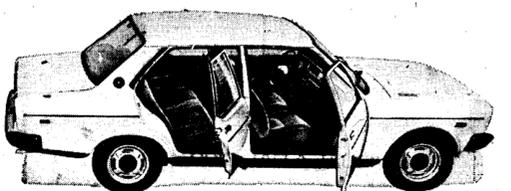
### EMPRESA LIDER EN FABRICACION DE PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS CERAMICOS, PRECISA:

## REPRESENTANTE a comisión

Se ofrece:  
— Producto de gran calidad altamente cualificado.  
— Grandes posibilidades de venta por su amplia gama de utilización.  
— Asistencia técnica y comercial en su gestión.  
Se requiere:  
— Introducción en sector construcción y/o industrial.  
— Dinamismo y deseos sanos de obtener altos incentivos.  
— Nivel cualificado para gestionar producto de alta tecnología a cualquier nivel.

Interesados, diríjanse por escrito indicando «Curriculum Vitae» al n.º 2.991 de PUBLICIDAD LANZA, Avda José Antonio, 608, BARCELONA-7.

## SEAT llévase un 131E a cambio de su coche usado



la diferencia podrá pagarla en cómodos plazos

Valoramos su vehículo de cualquier marca sin compromiso

Pruébelo en:

## AUTOMOVILES Y SUMINISTROS S.A.

GERONA: Alvarez de Castro, 4/ Tel. 203400\*  
Ctra. Santa Coloma, s/n. Tel. 209100

### ENTREVISTA GENSCHER-CAMUÑAS

Bonn, 24. (Efe.) — El Ministro español de Relaciones con las Cortes, Ignacio Camuñas, se entrevistó esta tarde en Munich con el Ministro federal alemán de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher.

Ambos Ministros trataron en su coloquio de las relaciones y la cooperación entre el Partido Liberal Alemán (FPD) de Genscher y el que encabeza en España el Ministro Camuñas.

Tal fue la versión oficial del cambio de impresiones facilitada hoy en Bonn por el portavoz del «FPD», Josef Gerwald. No se descarta que en la entrevista Camuñas - Genscher se haya tratado también de temas de interés políticos para la República Federal Alemana y España.

En opinión de los observadores, el encuentro entre los dos Ministros guardaría relación con los preparativos de la visita que realizará próximamente a Bonn el Presidente Suárez. El Presidente del Gobierno Español visitará la capital alemana a principios de noviembre, en su tercera y última gira a las capitales de los países de la Comunidad Económica Europea.

### DELEGACION DE ATRIBUCIONES DEL MINISTRO DEL INTERIOR

Madrid, 24. (Cifra.) — El Ministro del Interior ha delegado determinadas atribuciones, de las que le son propias en los Subsecretarios, Directores Generales y otras autoridades del Departamento, en virtud de una Orden que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

Concretamente, en el Subsecretario del Interior se delegan, entre otras, las atribuciones de disponer los gastos propios de los servicios del Ministerio, las facultades conferidas en materia de contratación, resolver por la vía administrativa los recursos presentados contra organismos y autoridades del Departamento y resolver las contadas que surjan entre autoridades administrativas dependientes del mismo.

Por su parte, al Subsecretario de Orden Público se le delegan determinadas atribuciones en materias a que se extiende la competencia de las Direcciones Generales de Seguridad y de la Guardia Civil, mientras que otras concretas facultades quedan atribuidas al secretario general técnico y a los Directores Generales de Administración Local, de la Guardia Civil, de Política Interior y de Seguridad.

La Orden señala, finalmente, las materias que quedarán exceptuadas de esta delegación de atribuciones y la posibilidad de que el Ministro del Interior avoque para sí, en todo momento, el conocimiento y resolución de cuantos asuntos considere oportunos.

## ARTE Y DECORACION

ESCUELA INTERNACIONAL DE DECORADORES

I A D E DE CATALUÑA

INSTITUCION ARTES DECORATIVAS

Centro reconocido por el Ministerio de Educación y Ciencia. Decreto n.º 993. del 12 de marzo 1970. Titulación oficial de acuerdo con el Decreto de 18 de junio 1964.

La Granada, 19-23 (Balmes-Tuset)  
AVDA. GLMO. FRANCO, 443 bis, 5.º  
BARCELONA (11)

LA SECRETARIA DE ESTA ESCUELA DE BARCELONA anuncia que queda abierta la matrícula para el curso 1977-78; siendo por riguroso orden de solicitudes la admisión y recuerda, para evitar confusiones, que en España IADE solamente tiene Escuelas Delegadas en Barcelona, Santa Cruz de Tenerife, Bilbao, Granada, Gijón y Madrid.

## AGENTE DE VENTAS

Ramo Metalúrgico PARA GERONA

Precisa firma de primer orden de rodamientos

SE NECESITA:

- Con vehículo propio.
- Libre S. M.
- Experiencia en ventas.

SE OFRECE:

- Compatible con otras representaciones del ramo.
- Comisión y dietas.
- Cartera importante de clientes.
- Máxima reserva colocados.

Interesados, escribir indicando «Curriculum Vitae», a Rbla. Cataluña, 33-2.º-1.º, Barcelona-7. Citar Ref. 775.

El índice de peligro de incendio forestal



una radio - estación

La Voz de Gerona

unidad musical e informativa

# LA BANDERA DE ARBUCCIES No es conveniente que se siga

## abusando de las habaneras

### Si se quiere velar por su pureza y origen



¿Corremos el riesgo de que las habaneras pierdan su atractivo? Eso es lo que insinúan ciertas voces conservadoras ante la inusitada proliferación de cantadas y también de concursos, más o menos sofisticados, que este año se han dado cita a lo largo y ancho de la Costa Brava.

Si bien fue Calella de Palafrugell y la playa que, gracias a la iniciativa de un compositor afinado en la provincia y gran amante de la tradición, el señor Ortega, lanzó a los aires la convocatoria se convirtió en una de tamente se convirtió en una de las grandes manifestaciones anuales del litoral, teniendo en cuenta la virtud de congrega a miles de veraneantes que se apiñan en «Port Bo» o sobre las barquichuelas que se mecen sobre el agua a pocos metros del escenario, no pasaron muchos años sin que surgieran imitadores.

A nosotros no nos parece mal que las habaneras hayan alcanzado una popularidad que incluso ha obligado a la edición de discos, pero lo que inquieta a los entendidos es que, en pleno delirio, se degrade la habanera y se lleguen a cantar piezas que nada tienen de tradicionales.

Entendemos que en esos Concursos y Festivales de cariz popular se tendría que exigir una línea más pura que la que viene siendo norma en muchas poblaciones, tomando el ejemplo de Calella que desde un principio dijo bien claramente que la habanera original era la que nos legaron aquellos viejos navegantes de los mares de Cuba.

La habanera catalana, muy bonita y muy emotiva, debería dejarse para reuniones más populares,

esas que se congregan en tabernas y bares mientras arde el cremat, porque no es cuestión de arrinconarlas, puesto que representan una moderna aportación de los actuales compositores o de los grupos que se está formando, quienes no contentos con las piezas tradicionales suelen ofrecernos esas otras en lengua vernácula, que son muy celebradas por el auditorio, pero que no deben confundirse con la primitiva y verdadera habanera.

La constante proliferación de cantadas y pseudo-concursos obliga a ampliar constantemente el repertorio y así es como tienen cobida esas otras composiciones nacidas no en Cuba, sino en un lugar cualquiera de Cataluña.

Es tanta la costumbre que hay de ofrecer recitales de habaneras en ciertos lugares de la costa que incluso algunos establecimientos este verano los anunciaban semanalmente y para un determinado día e, incluso, en algunos festivales hemos visto cómo se las incluía, prácticamente sin venir a cuento, y con el sólo pensamiento en dar a la velada una pincelada de folklórico.

Todo esto tiene como colofón el que se formen grupos más o menos felices y acertados en sus interpretaciones. Y el peligro está en que habida cuenta que se observa una demanda de cantantes muy superior a los grupos netamente marineros que existían en la costa, se han formado agrupaciones prácticamente profesionales, ya que según se nos ha asegurado llegan a percibir compensaciones económicas que oscilan de los diez a las quince mil pesetas por velada. Y no es que tengamos nada en contra de estos grupos; simplemente queremos dejar constancia de que aquello de cantar alrededor de un «cremat» va pasando a la historia. Hoy se canta en torno a un talarario de cheques. Y eso, claro está, tiene muy poco de folklórico y popular.

De ahí que esas voces ponderadas y amantes de la verdadera tradición no dejen de inquietarse pensando si llegará el día en que de pura mixtificación las habaneras, volverán al ostracismo en que estuvieron sumidas durante muchísimas décadas. Y todo por abusar de ellas.

SUREDA

# PLANOLES

## Un equipo de estudiantes voluntarios restaura el templo parroquial

Un grupo de jóvenes con la ayuda técnica oportuna, trabaja, se forma y se esfuerza desinteresadamente por responder a la generosa acogida expresada ya en veranos anteriores.

### CAMPO DE TRABAJO EN EL PIRINEO CATALAN

Bajando de la Collada de Tosas en dirección a Ribas de Freser se contempla el incomparable marco de la Vall Fosca (hoy Valle de Ribas), con el Taga eruido al fondo. Planolas y Planés ambos se encuentran en el camino, con sendas iglesias románicas y con veinticuatro jóvenes de diversos puntos de España van a ser los protagonistas de nuestro artículo.

Quizá por ser los jóvenes los que no sin motivos se destacan por su generosidad y capacidad de ilusiones por todo lo que de bueno y limpio hay en la vida, ¿qué mejor ocasión para aprovechar las vacaciones y descansar cambiando impresiones, de actividades, formarse, convivir y realizar las labores de restauración previstas en las iglesias antes citadas?

Un trabajo de restauración, bajo la dirección técnica del arquitecto de la Diputación de Gerona, y con la ayuda de profesionales de la construcción se reanudaron los trabajos hace unos días. La obra que se realiza en la iglesia de Planolas, de es-

tilo prerrománico, cuya nave principal se remonta al siglo IX y que posteriormente ha sufrido diversas reformas las cuales además de hacerle perder su primitivo aspecto sobrecargó los muros laterales, con el consiguiente peligro para todo el edificio.

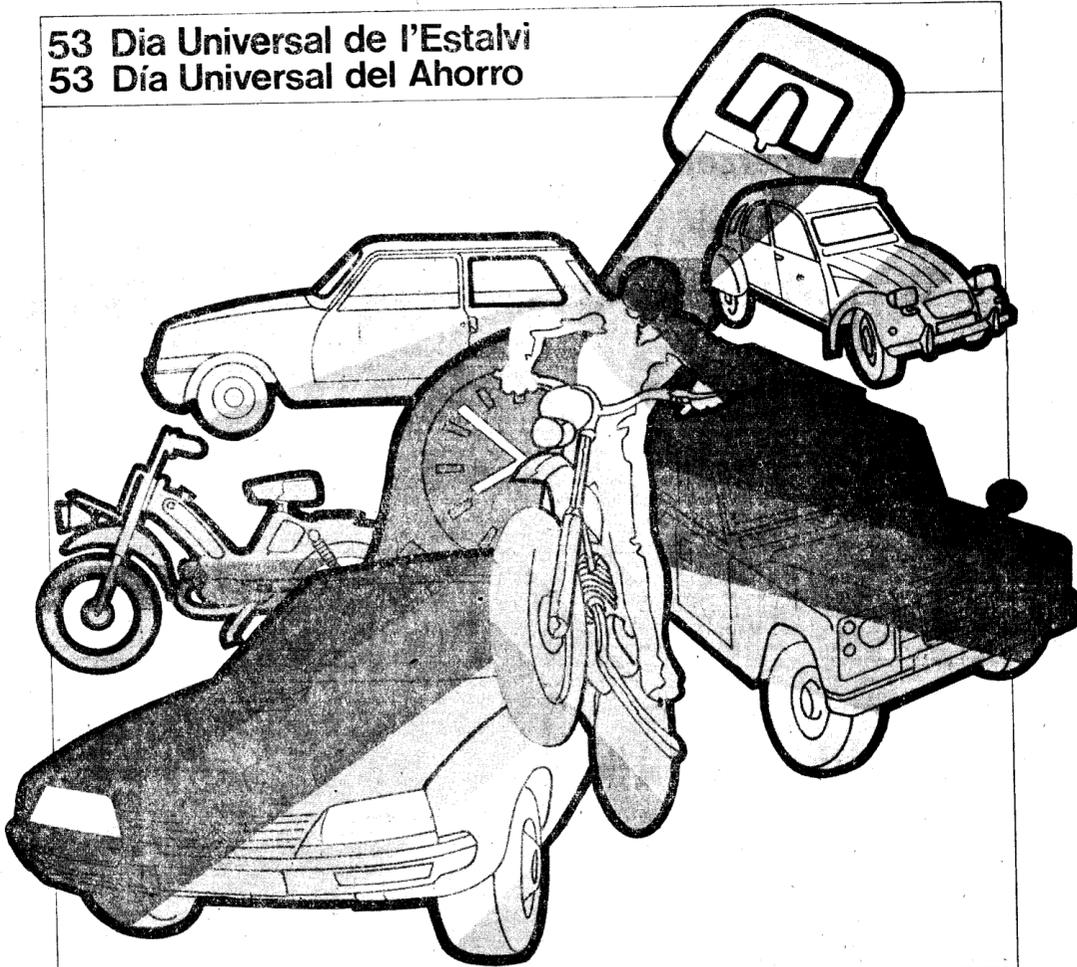
Para evitar esto hace dos años se desmontó el antiguo tejado, descargando los bóvedas de la arena y las piedras acumuladas durante siglos y colocando una nueva techumbre de hormigón armado que unida a dos jácenas que apoyan sobre los muros laterales refuerza sólidamente el edificio, volviéndose a colocar de nuevo las mismas lozas de pizarra.

Lo que ha permitido en este campo de trabajo vaciar los arcos de la pared sur que formaba el antiguo pórtico y que actualmente están incorporados al muro, eliminando las bóvedas de la nave lateral, una de las cuales en pésimas condiciones, careciendo de todo valor por el artesanado original del pórtico descargando así pared exterior y quedando al descubierto el muro interior de la iglesia.

El horario es apretado, pues además de las secciones de trabajo, que son el plato fuerte, están incluidas diversas actividades, deportivas, formativas, culturales, etc. Estos muchachos durante el curso han participado en los medios impartidos en diversos centros del Opus Dei.

José TEIXIDO

53 Dia Universal de l'Estalvi  
53 Día Universal del Ahorro



## SORTEIG

Del 20 de Setembre al 10 de Novembre de 1977

- 1 Citroën CX
- 1 Land Rover
- 5 Renault 5
- 5 Citroën 2CV6
- 10 Motos tot terreny
- 40 Velomotors
- 1.000 Relloctges

## SORTEO

Del 20 de Septiembre al 10 de Noviembre de 1977

- 1 Citroën CX
- 1 Land Rover
- 5 Renault 5
- 5 Citroën 2CV6
- 10 Motos todo terreno
- 40 Velomotores
- 1.000 Relojes



CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GERONA

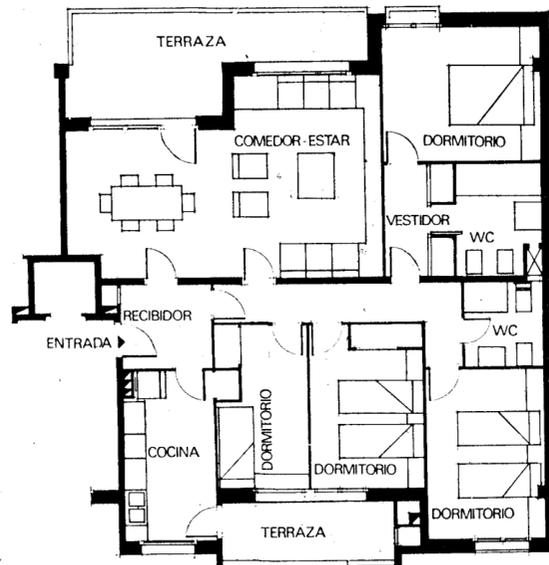
## MONTSENY EN LO MEJOR

TORRE DE MONTANA

A 40 minutos de Barcelona. Grandiosa panorámica, al lado de Pueblo Típico. En zona de manantiales y ríos totalmente limpios. Torre de 4 habs. Gran Salón Comedor con chimenea de piedra. Cocina, baño y aseo. Terrazas. Todo de primera. Precio torre: 1.750.000 ptas. Entrada mínima 360.000 ptas. Fac. 5 y 8 años. Para informes, Telf. (93) 207 12 58. Sábados y festivos (972) 86 02 75.

SUREDA

## HABITAT PARQUE DE MONTJUICH



- PISOS CON CALEFACCION INDIVIDUAL A GAS CIUDAD
- AISLAMIENTO TERMICO Y SONORO
- DOS BAÑOS COMPLETOS (pavimento de marmol)
- ZONA MUY SILENCIOSA
- SITUADOS ALREDEDOR DE UNA PLAZA PEATONAL DE 4000m
- 1 PLAZA DE APARCAMIENTO INCLUIDA
- ENTREGA INMEDIATA
- EDIFICIOS DE TRES PLANTAS CON ASCENSOR
- PANORAMICA SOBRE LA CIUDAD Y EL VALLE DE ST. DANIEL
- SERVICIO DE AUTOBUS DURANTE TODO EL DIA
- PAGO HASTA 15 AÑOS

Información: URVISA - Jaime I, 37-39 tel. 20 36 36

VISITE PISO MUESTRA • INCLUSO DOMINGOS

# ECHOS DEL DEPORTE PROVINCIAL

## EDITORIAL

### DOS COMPETICIONES

Estamos en una época del año en que prolifera el comienzo de competiciones y torneos. Los deportes de competición por equipos inician su singladura por estas fechas. Así, tenemos como hace tres semanas dieron comienzo los torneos balompédicos de Liga como hace siete días se inició la Liga Nacional de Hockey sobre Patines... En fin, que el deporte va camino de recobrar su plena y total actividad.

Pues bien. Para el presente fin de semana se ha programado el inicio de otra competición. Nos estamos refiriendo al Campeonato provincial de balonmano, especialidad deportiva que de un tiempo a esta parte está adquiriendo un incremento digno de tenerse en cuenta. A la presencia de tres equipos gerundenses en la Liga Nacional hay que unir la paulatina mejora de las competiciones provinciales de seniors y juveniles. Esto significa que el balonmano, en la provincia, es un deporte en auge.

Este fin de semana, un total de veinticuatro equipos van a comenzar una bella pugna en pos de dos títulos: Seniors y juveniles. Entendemos que la presencia de doce formaciones en cada torneo garantiza el interés.

Y de una competición pasamos a otra que ya ha enmendado su recta final. Nos referimos al Campeonato de España de Primera División de ajedrez, torneo en el que interviene, como representante provincial, el Club Ajedrez Olot que está llevando a cabo una actuación francamente positiva.

Los olotenses han trabajado mucho y bien en la parcela ajedrecística y, en el transcurso de los últimos tiempos, vienen alcanzando logros altamente positivos. Su presencia en la máxima competición nacional por equipos pone, una vez más, de relieve la actual potencialidad del club olotense.

## flash semanal deportivo

### FUTBOL JUVENIL

Comenzaron el pasado domingo las competiciones nacionales, regionales y provinciales. En la Liga Nacional de Primera División, el Salt empató en su feudo con el Lacambra, mientras que el Gerona sucumbió en el campo del Sant Martín. En el Campeonato de Cataluña, victoria del Club La Salle Gerona, Blanes y Bisbalense que junto con el Banyoles ostentan la representación del fútbol provincial. En el Campeonato provincial, cuatro grupos de 16 equipos cada uno iniciaron su singladura competicional.

G. E. y E. G. con la organización del «IV Torneo Internacional». La victoria sonrió al G. E. Seat que en una emocionante final superó al Kirch Broamarch por 19-18. En el encuentro valdeño para el tercer y cuarto puesto, el Montserrat le pudo al Lloret por 29-15. En la quinta plaza fue para el G. E. y E. G. que se impuso al Imola italiano por 23-8.

Dejemos constancia que para hoy se prevé el comienzo del Campeonato provincial de primera categoría y juveniles, habiendo formalizado su inscripción un total de 24 equipos.

### VELA

Las aguas de Sant Feliu de Guixols fueron escenario de una interesante competición, el Trofeo E. Bonet, para embarcaciones de la clase «optimist». En la categoría A el primer puesto fue para Joaquín Esteba, clasificándose a continuación Ricardo Lluch, Jordi Ferrer y Ramón Riera. En la B, el primer puesto se lo adjudicó Eduardo Trascher, seguido de Jorge Raich, Marc Antràs, Anna Lluch y Pedro Lluch.

### PESCA SUBMARINA

En Mataró, y con participación gerundense, se disputó la primera edición del «Trofeo Roger d'Or». En la clasificación general, victoria de Vicente García, adjudicándose Juan Hontangas la decimoquinta plaza. En la clasificación especial «Roger d'Or», Jaime Hontangas fue quinto, figurando Manuel Llenas, en décima posición; Joaquín Carbó, decimotercero, y Juan Hontangas, vigesimoquinto.

### PATINAJE ARTISTICO

En el Pabellón Polideportivo de Lloret de Mar se organizaron las pruebas valederas para la adjudicación del Certificado de Aptitud. Superaron la puntuación exigida Pañuela, de Blanes; Roig, Pauli, Corominas, Lloveras, Casanovas y Camps, del Gerona; Rodríguez, Fábregas, Gimeno, Baltrons, Fábregas II y Soler, de Lloret de Mar; Serviá, Lorenzo, Torra y Regincós, de Palafrugell; Serrat, Begudá y Rull, de Ribas, y Pinsach y González, de Sarriá de Dalí.

### TENIS

En las instalaciones del Club de Tenis d'Aro se han disputado los XIII Campeonatos provinciales absolutos en los que nuevamente se ha impuesto Jaime Campistol, del C. T. Gerona, que en la final derrotó a Juan Dou, del Banyoles, por 6-1 y 7-6. En individual damas, Francesca Mussions renovó el título al batir por 6-2 y 6-3 a Judith Ribera. En dobles masculinos, título para José María y Jaime Campistol los cuales batieron por 6-3 y 5-3 a Narciso Carbó y Jaime Illa. En la pugna en pos de la primera plaza en dobles mixtos, Francesca Mussions y Jaime Campistol batieron a Judith Ribera y Juan Dou por 6-4 y 6-4.

### HALTEROFILIA

Don Enrique Dalmau ha sido elegido presidente de la Federación Gerundense de Halterofilia. El joven y nuevo mandatario ya figura al frente de la comisión gestora que ha regido la Halterofilia gerundense en el transcurso de los últimos meses. Don Enrique Dalmau, en este periodo de tiempo, ha llevado a cabo una positiva a la vez que eficaz labor.

### ATLETISMO

En las instalaciones atléticas de la Dehesa se disputó la cuarta edición del «Trofeo Joaquín Vilá» para atletas debutantes. Intervinieron 36 atletas alzándose con la victoria absoluta, Santiago Soler (independiente) y Salvadora Ramírez (Tayalá). En las diferentes pruebas la victoria fue para Jaime Feliu y Bertra Coma, en 150 metros lisos; Joaquín Martín y Angeles Osuna, en peso; Carlos Rodríguez y Encarnación Martínez, en longitud. La prueba constituyó un rotundo éxito y sirvió para homenajear a Joaquín Vilá, una persona que ha llevado a cabo una labor extraordinaria en favor del atletismo gerundense.

### CICLISMO

La victoria en el VIII Gran Premio La Selva-Guillerias, organizado por el C. C. Farnés, fue para el corredor del Hospital. Salvador Vizcaino, clasificándose a continuación José Solé y Antonio Martínez. El primer provincial fue Pedro Muñoz que se clasificó en decimoquinta posición. En Vilabertrán tuvo lugar la última prueba puntuable para la «Challenge Provincial» de cadetes. La victoria fue para Prieto, del Cornellá. El primer puesto en la «Challenge» se lo ha adjudicado definitivamente Francisco Ferrer, del C. C. Ampurdanes. El mejor de los nacidos en 1962 ha sido Juan Horra, del Blanes.

## La "Festa Anyal" de los veteranos y el homenaje a Balmanya



FESTA ANYAL 1977



HOMENAJE «MINGU» BALMANYA



SEMANA DE PROMOCIÓ DE FUTBOL ESCOLAR

DIRIGIDA PER D. BALMANYA

3 al 8 d'octubre

ESTADI DE LA JOVENTUT - DEVESA DE GIRONA

Este es el cartel anunciador de la «Festa Anyal» que anualmente organiza la Agrupación de Futbolistas Veteranos de Gerona y que en su presente edición coincidirá con la «I Setmana de promoció de fútbol escolar» y con el homenaje a «Mingu» Balmanya.

# thea

ALTA PELUQUERIA

Comunica a todas sus Clientes y público en general, que sus Salones de Gerona y Playa de Aro, permanecerán abiertos los viernes y sábados al mediodía.



ABRIMOS CADA NOCHE PARA QUE USTED Y SUS AMIGOS PUEDAN DISFRUTAR DE LA MAS COMPLETA DIVERSION

BALONMANO: Un rotundo éxito se anotó en...

Escribe: Narciso Planas

## Una bella estampa motociclista



No cabe duda de que se trata de una bella estampa motociclista. Los participantes están dispuestos a tomar la salida; una salida que ya tomó hace tiempo el motociclismo gerundense que en estos momentos se encuentra en un eslabón importante dentro del contexto nacional e internacional.

## ¿a donde iremos hoy?

### FUTBOL

#### II División B

Badajoz — Gerona

#### Preferente

Palamós — Olot

#### Primera Regional

Premiá — Blanes

Arbucias — Llefiá

Bisbalense — Guixols

Banyoles — Palafrugell

Rosas — Cardedeu

Palafròls — Sant Hilari

Lloret — Mataró

#### Segunda Regional

Farnés — Hostalrich

Salt — Canet

Perelada — Vidreres

La Selva — Borrassá

Llansá — Cassá

Castellfollit — Torroella

Montagut — Amer

Figueras B — Anglès

Sils — Pontense

Amigos — La Escala

Abadesenc — Palau P.

Can Parellada — Ripoll

#### Tercera Regional

Armentera — Massanet

Fontcuberta — Vilabertrán

Coma Cros — San Esteban

Besalú — La Piña

Serinyá — Agullana

S. Leocadia — Port-Bou

Vilafant — Darnius

San Pedro P. — Camallera

Báscara — Banyoles

Esplais — Sanjoanenc

Vilarroja — Calonge

Bonmati — Lloret

Vilovi — P. B. Anglès

Aro — Blanes

Calella — Caldas

Bisbalense — Flassá

Bredense — Bescanó

Sabat — San Pedro T.

Pals — Llagostera

San Gregorio — Tossa

### Aficionados

Argelaguer — San Jaume

Las Planas — Batet

Hostoles — San Roque

Las Presas — Tortellá

Gualta — P. Rodri

Cerviá — Báscara

Ceirá — Vidreres

Fornells — Jafre

Camos — San Poncio

La Junquera — Capmany

Navata — Belcaire

Cabanes — San Miguel

Lladó — Port Selva

### Liga Nacional Juvenil

Gerona — Sabadell

Agut — Salt

### Campeonato de Cataluña juvenil.

Banyoles — OAR Vich

Trajana — Blanes

Calella — La Salle

Pueblo Nuevo — Bisbalense

### Campeonato provincial juvenil

San Pedro P. — Esplais

La Escala — Rosas

La Salle F. B. — Figueras

Armentera — Sant Antoni

Torroella — Verges

Vilabertrán — La Casera

At. Olot — Crédito y P.

Port-Bou — La Caña

Sabat — San Gregorio

Vilartagas — Palamós

Cerviá — Bons Aires

Vilarroja — Celrá

Flassá — Aro

Palafrugell — La Salle F. A.

Pals — Guixols

Calonge — Quart

Sant Hilari — Palafròls

Llagostera — Lloret

Sils — Tossa

Hostalrich — Bredense

Olot — Riudellots

Vidreres — Arbucias

Farnés — Tordera

### Caldas — Cassá

Salt — Sanjoanenc

Sellera — San Pedro M.

Montessori — Las Presas

Doble Set — Coma Cros

Bescanó — Besalú

San Roque — Bonmati

Anglès — Tortellá

Batet — Amer

### PESCA

En el río Oñar, organizado por la Sociedad de Pescadores Deportivos de Anglès y Comarca, Trofeo Electrodomésticos Luis Soler.

### VELA

Organizado por el Club Náutico Sant Feliu de Guixols, últimas pruebas correspondientes al «I Trofeo Presidente A.P.Y.», de «470»; «IV Trofeo Baldufa», de «420»; y «Trofeo Club Náutico Sant Feliu de Guixols», para clase «Estel».

### HOCKEY SOBRE PATINES

En el Pabellón Municipal de Deportes, Liga Nacional de Primera División:

G. E. y E. G. — Patin Kiber

### MOTOCICLISMO

Organizado por el Ripoll Motor Club, IV Trial del Cabrit, V Subida T. T. «Els Metges», organizada por la Escuderia Gerona.

El Motor Club Puigcerdá pone en marcha una nueva excursión T. M.

### BOCHAS

Segunda y última jornada correspondiente al «Trofeo Bodegas AGE», a partir de las 9 de la mañana en las pistas del C. B. Gerona.

(Pasa a la pág. siguiente)

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE BARCELONA

ahora



CAJA DE AHORROS DE CATALUNYA

LA CAIXA DE TOTS

# DEPORTES

A las cinco, en "El Vivero"

## El Gerona intentará mantener la imbatibilidad ante el Badajoz

### Gerardo Gatell, pendiente de la recuperación de Paquito para decidir la alineación inicial

"Pepe Heriz", entrenador extremeño: "El Gerona no me preocupa lo más mínimo"

El Gerona Club de Fútbol juega esta tarde en «El Vivero», de Badajoz. Allí, en tierras extremeñas, los rojiblancos intentarán alzarse con un resultado positivo que les permita, por encima de todo, mantener la imbatibilidad.

La marcha del club rojiblanco en el actual torneo liguero es francamente positiva. Tres partidos seis puntos, dos positivos, diez goles a favor y sólo dos en contra. El Balance, no cabe duda, es satisfactorio. Pues bien se espera que en Badajoz la cuenta de positivos se incremente, circunstancia que, lógicamente, trae consigo el mantener la imbatibilidad.

Conforme ya informamos en nuestra edición de ayer, los rojiblancos viajaron el viernes por la tarde desde Gerona hasta Calatayud en donde pernoctaron. Lo hicieron, concretamente, en el Hotel Fornós. Desde la población zaragozana se han dirigido directamente a Badajoz.

#### AL HABLA CON GERARDO GATELL

Antes de emprender tan largo viaje —el desplazamiento más largo de todos cuantos debe afrontar el Gerona en el actual torneo liguero— dialogamos con el responsable técnico de los rojiblancos, Gerardo Gatell.

—¿Crees que el Gerona puede mantener la imbatibilidad en «El Vivero»?

—Lo cierto es que hemos empezado muy bien el torneo liguero. Los chicos están con moral. De cualquier forma, hay que tener en cuenta que el Badajoz juega en casa y que en la única vez que lo ha hecho esta temporada, batió sin demasiados problemas al Levante, un rival digno de cuidado. No cabe la menor duda de que «El Vivero» será un campo muy difícil para nosotros.

—Figurar en el liderato es un arma de doble filo. Por una parte, los jugadores «andan» con la moral por las nubes. Por la otra, los rivales —es lógico— siempre ponen más interés en la pugna al tratarse del primer clasificado.

—Pues sí. En el caso concreto del Badajoz, además de presentarse el partido con más alicientes, no cabe duda de que desearán ganarnos porque figuramos en el liderato y, también, porque vamos imbatidos.

—¿Conoces al Badajoz?

—Tengo noticias de que su «armazón» actual ha venido jugando en el transcurso de las cuatro últimas temporadas. Es un dato a tener en cuenta. Pese a que han traspasado

a Serrano al Granada, considero que forman un bloque muy bien compenetrado.

—De cualquier manera, un aspecto favorece al Gerona: el campo.

—Estamos habituados a jugar en campos de grandes dimensiones y que posean hierba. «El Vivero» reúne estas características y, lógicamente, esto supone una ventaja para nosotros, aunque también la tendrá el rival que, además, jugará en casa.

—Hace algunos minutos hablabas de la victoria del Badajoz sobre el Levante. ¿Te sorprende la trayectoria de los azulgranas en la Liga?

—No se puede decir nada ya que tan sólo llevamos tres jornadas de competición. El Levante, que nadie lo dude, estará entre los mejores al término del Campeonato.

—Volvamos al encuentro de «El Vivero». ¿Está capacitado el Gerona para mantener la imbatibilidad?

—Viajamos con este propósito. La moral está por las nubes y ha quedado demostrado que el equipo sabe enderezar cualquier resultado. En Lérida remontamos el 1-0 adverso. Creo, sinceramente, que el Gerona puede ganar en cualquier campo.

—Es decir, que también se puede ganar en Badajoz.

—Naturalmente. En buena lógica, el equipo de casa toma la iniciativa del partido, dejando su defensa unas zonas por las que tenemos que «meternos» a base de velocidad. Dispongo de hombres en la vanguardia que



Paquito será la gran duda hasta última hora. Gatell está muy pendiente de su recuperación ya que de ella depende la formación del equipo titular. (Foto Pablito)

—¿Precuciones defensivas en «El Vivero» o bien seguirá el Gerona con el 4-3-3?

—No soy amigo de los cambios cuando el equipo funciona. Mientras no se demuestre lo contrario, con el 4-3-3 estamos alcanzando buenos resultados. No hay razón por la que variar.

—¿Qué línea del equipo ha rendido mejor en lo que llevamos de Campeonato?

—No puedo hacer distinciones ya que considero que todos, absolutamente todos, han rendido a la perfección. Si hemos marcado diez goles ha sido porque en la defensa se ha iniciado bien la jugada; porque en el centro del campo se ha lanzado adecuadamente a los hombres-punta y porque éstos últimos han sabido estar en su sitio. Por otra parte, todo el equipo ha contribuido a que tan sólo hayamos encajado dos goles. Es, como he dicho, una labor de equipo.

—Hablemos de alineación.

—Tendré que esperar a última hora para decidir. La ausencia de Vidaña y la lesión de Paquito me han creado muchos problemas. Tengo que comprobar como evoluciona el tobillo de Paquito. Por poco que pueda, tendrá que jugar ya que si no pudiera hacerlo, debería salir Flores, que no es defensa nato, en su lugar.

—Es decir, que todo está pendiente de la recuperación de Paquito.

—Efectivamente. Si juega Paquito, entonces quedará por cubrir un puesto en el centro del campo, que puede ocupar Aparicio o bien Mas, dando entrada en la punta izquierda del ataque a Mareñá, Manolo o Calzado.

—¿Y si no actúa Paquito?

—Entonces, Flores saldría como líbero, formando el centro del campo Abete, Aparicio y Mas.

—En suma, muchos problemas.

—Efectivamente. Tengo la esperanza de que Paquito juegue ya que su lesión evoluciona positivamente. Pero, habrá que aguardar hasta el último momento para poder decidir con fundamento de causa.

Paquito, que a última hora ha viajado debido a la ausencia de Vidaña, será la gran incógnita en la alineación rojiblanca que jugará esta tarde en «El Vivero», de Badajoz.

saben «meterse» y, también, lo tengo en el centro del campo. Hemos de aprovechar esta circunstancia para sorprender al rival.

—¿Precuciones defensivas en «El Vivero» o bien seguirá el Gerona con el 4-3-3?

—No soy amigo de los cambios cuando el equipo funciona. Mientras no se demuestre lo contrario, con el 4-3-3 estamos alcanzando buenos resultados. No hay razón por la que variar.

—¿Qué línea del equipo ha rendido mejor en lo que llevamos de Campeonato?

—No puedo hacer distinciones ya que considero que todos, absolutamente todos, han rendido a la perfección. Si hemos marcado diez goles ha sido porque en la defensa se ha iniciado bien la jugada; porque en el centro del campo se ha lanzado adecuadamente a los hombres-punta y porque éstos últimos han sabido estar en su sitio. Por otra parte, todo el equipo ha contribuido a que tan sólo hayamos encajado dos goles. Es, como he dicho, una labor de equipo.

—Hablemos de alineación.

—Tendré que esperar a última hora para decidir. La ausencia de Vidaña y la lesión de Paquito me han creado muchos problemas. Tengo que comprobar como evoluciona el tobillo de Paquito. Por poco que pueda, tendrá que jugar ya que si no pudiera hacerlo, debería salir Flores, que no es defensa nato, en su lugar.

—Es decir, que todo está pendiente de la recuperación de Paquito.

—Efectivamente. Si juega Paquito, entonces quedará por cubrir un puesto en el centro del campo, que puede ocupar Aparicio o bien Mas, dando entrada en la punta izquierda del ataque a Mareñá, Manolo o Calzado.

—¿Y si no actúa Paquito?

—Entonces, Flores saldría como líbero, formando el centro del campo Abete, Aparicio y Mas.

—En suma, muchos problemas.

—Efectivamente. Tengo la esperanza de que Paquito juegue ya que su lesión evoluciona positivamente. Pero, habrá que aguardar hasta el último momento para poder decidir con fundamento de causa.

Paquito, que a última hora ha viajado debido a la ausencia de Vidaña, será la gran incógnita en la alineación rojiblanca que jugará esta tarde en «El Vivero», de Badajoz.

ENTREVISTA CON «PEPE HERIZ»  
Se llama José Valenzuela, aunque le conocen como «Pepe Heriz». Es su segunda temporada en el Badajoz. Le localizamos en «El Vivero» y, a través de una persona poco comunicativa y que, además, desconocía alguna que otra elemental regla.

#### LOS SITIOS, en el Badajoz - Gerona

NARCISO PLANAS, A LA CIUDAD EXTREMEÑA

El Gerona C. de F. intentará mantener esta tarde, a partir de las cinco, su imbatibilidad ante el Badajoz. Para poder ofrecerles en nuestra edición del martes una amplia información del partido que se jugará en «El Vivero», se ha desplazado a la ciudad extremeña nuestro compañero Narciso Planas quien les contará con todo lujo de detalles lo que acontezca en tan esperado encuentro.

Pero, allá cada cual con su forma de ser... y expresarse.

—¿Cómo se presenta el partido?

—Será uno más. Como cualquier otro.

—¿Le preocupa que el Gerona acuda a «El Vivero» en calidad de imbatido?

—No me preocupa lo más mínimo y más sabiendo como está mi equipo. Hemos demostrado que podemos ganarle a cualquiera.

—¿Está el Badajoz clasificado donde debe?

—No. Debíamos tener más puntos. En Játiva pudimos ganar. Mejor dicho, debimos ganar. En casa, al Levante le superamos bien. Espero hacer lo propio con el Gerona.

—¿Qué teme, la imbatibilidad del Gerona o su positiva racha goleadora?

—Lo único que me preocupa es que parece un equipo compacto. Nada más. Ahora bien, espero ganarlo.

Por lo visto, nuestro interloco jugó en el Lérida hace unos veinte años.

—No conozco el fútbol que se practica en Cataluña. Ahora bien, creo que era más potente el grupo cuarto que el tercero.

—¿Qué tal Zamorano?

—Si juega de titular spongo que será porque es bueno.

—¿Tiene decidida la alineación?

—No; no la tengo decidida. Además, usted quiere saber mucho.

—Ni quiero saber mucho, ni quiero saber poco. Me limito a preguntar.

—No sé la alineación que presentará. Además, tenga presente que me ha encontrado de milagro ya que me disponía a comenzar el entreno.

—Algún hombre si tendrá como hijo.

—Ninguno. Además, el equipo inicial, a estas alturas, no lo da más que un entrenador idiota y yo de idiota no tengo nada.

No cabe duda de que «Pepe Heriz» que, a distancia, y por teléfono, nos ha parecido una persona poco sociable. Pero, allá cada cual con su forma de ser, obrar y hablar.

Por nuestra parte, ponemos punto final al reportaje a la espera de saber cual será la reacción del mencionado «Pepe Heriz» en caso de que el Gerona puntúe en «El Vivero». Allí estaremos para saberlo.

Narciso PLANAS

sondeos AGUA para AGUA  
PERSOND  
PERFORACIONES Y SONDEOS  
Avenida Jaime I, 86. 7º  
TEL. 20 47 59 - GERONA

SETMANA DE PROMOCIO DE FUTBOL ESCOLAR  
Homenatge MINGU BALMANYA  
3 al 8 octubre - 1977

### Entrevista con el ex-presidente del Gerona C. de F., don Pablo García del Amo

"Balmanya es un hombre de una gran capacidad e inteligencia"

Hablar de don Pablo García del Amo es, prácticamente, hablar del Gerona C. de F. A menudo se relaciona con el Club de las Ramblas, no en vano con el señor García del Amo de Presidente, el Gerona C. de F. pasó una de las épocas más brillantes de su historia deportiva. Además, y ya yendo al tema que realmente nos compete, el



En el semblante de don Pablo García del Amo, al recordar aquellos brillantes tiempos, se le denota cierta satisfacción. ¿Por qué pensó en Domingo Balmanya para dirigir al equipo?

—Era de aquí y gozaba de muy buen ambiente. Sabíamos que era un gerundense, al igual que yo, y tenía mucho cariño hacia Gerona. Los dos hemos tenido un gran interés por Gerona y por el Gerona C. de F., como se ha demostrado en su actuación y en la mía.

—¿Qué cualidades nos destacaría de «Mingu» Balmanya?

—Después, hemos seguido teniendo una gran amistad. Hay temporadas en que nos vemos mucho y otras no tanto. Formábamos un tándem muy importante. Tengo con él una amistad entrañable. Tiene una gran capacidad y una gran inteligencia. Su cultura es superior a la de muchos entrenadores de fútbol.

—¿Qué recuerdos guarda usted de aquella entrañable época?

—El dejó el Gerona para ir a entrenar al Real Zaragoza. Yo continué a que fuera a entrenar al Real Oviedo. He seguido toda su carrera con gran interés. Siempre hemos sido unos buenos amigos. Es una gran persona y con un gran interés por el Gerona.

—¿Volvería usted a ocupar la presidencia del Gerona C. de F.?

—No. Yo soy algo mayor. Esto lo dejo para mis hijos.

—¿Cómo ve al actual Gerona C. de F.?

—Muy bien. Creo que, después del tiempo que estuvimos nosotros en la directiva, ésta es una de las épocas más brillantes del Gerona C. de F. El señor Durán lo dirige muy bien y con gran interés. Me siento completamente adicto al actual presidente que, sin divisiones, ha creado una labor muy interesante y positiva. Yo no tengo ningún inconveniente en prestarle la ayuda necesaria.

Ya cuando nos despedíamos, el señor García del Amo nos dijo: —Puedes poner que pienso asistir a los actos del homenaje que van a celebrarse sobre Domingo Balmanya.

### ¿A dónde iremos hoy?

- (Viene de la pág. anterior)
- BALONMANO**  
Primera jornada del Campeonato provincial de primera categoría:  
Montserrat — Sarriá de Dalt  
Bordils — Cassanense  
Crec — Blanes  
Figueras — Celrá  
Corsá — GEEG  
Bredense — S. Lloret  
En juveniles:  
Montserrat — Sarriá de Dalt  
Bordils — Santa Cristina  
Montgrí — Sport Lloret  
Crec — Blanes  
Figueras — Celrá  
Corsá — GEEG
- TIRO AL PLATO**  
En el antiguo campo de fútbol de Besalú, tirada local, a partir de las 10 de la mañana.
- CICLISMO**  
A las 11 de la mañana en Campdevánol, «III Gran Premio para veteranos», organizado por el C. C. Ripoll en un circuito urbano de Campdevánol.
- HALTEROFILIA**  
En el Gimnasio Municipal de Barcelona, confrontación junior entre las selecciones de Gerona y Barcelona.
- TENIS**  
Continúan disputándose en Palamós los partidos correspondientes a la fase provincial del LXX Campeonato de Cataluña de tercera categoría.
- Liga Provincial por equipos**  
Grupo I:  
Safa A — Canyelles B  
Hípica A — Palamós A  
Palafrugell A — Canyelles A  
Figueras A — Banyoles A
- Grupo II:  
GEEG B — GEEG A  
Blanes — Figueras C. N.  
Farnés — Safa B  
Cassanenca A — Palamós B
- Grupo III:  
C. N. Olot A — C. N. Olot B  
C. T. Olot B — Cassanenca B  
Canyelles C — Palamós C  
C. N. Figueras B — Hípica B
- LUCHA**  
En el Club Polideportivo LEM, competición regional entre los equipos infantiles y juveniles de Barcelona y Gerona.
- Jordi XARGAYO

CAIXA D'ESTALVIS PROVINCIAL DE BARCELONA ara CAIXA D'ESTALVIS DE CATALUNYA

LA CAIXA DE TOTS

ULTIMA HORA

La expedición rojiblanca llegó a Badajoz

Aparicio sustituirá a Vidaña

Badajoz. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial). — A las ocho de la tarde llegó la expedición rojiblanca a Badajoz, para enfrentarse esta tarde con el equipo titular de la población, en encuentro valedero para la cuarta jornada de la Segunda División «B».

Vamos a dejar constancia de que se hospedaron en el hotel Zurbarán. El viaje se realizó sin ningún tipo de problemas, almorzando los jugadores en Talavera de la Reina para seguir después viaje en dirección a Badajoz. El ambiente de los expedicionarios es de gran euforia y los jugadores se disponen a no regresar de vacío en el viaje de vuelta.

Ayer por la tarde, en viaje aparte, también arribó a la capital extremeña el vicepresidente del Club de las Ramblas, señor Doménech, el cual llevaba toda la documentación correspondiente al guardameta Alex, con lo cual, si fuera necesario, podría alinearse esta tarde en «El Vivero».

Referente a la alineación que presentará Gerardo Gatell ante el Badajoz, hemos de consignar que Aparicio suplirá la baja de Vidaña, mientras que Paquito, según nos manifestaba anoche el masajista gerundense Ricardo, cuenta con un noventa por ciento de posibilidades de alinearse en la formación titular. Sigue sufriendo algunas molestias, pero, según parece, no le impedirán saltar al terreno de juego del «El Vivero». Vamos a dejar constancia de las altas temperaturas que se están registrando en Badajoz. Ayer, tuvimos una máxima de 30 grados, hecho que quizá pueda hacer mella en los jugadores gerundenses.

Narciso PLANAS

TERCERA DIVISION

UN FIGUERAS A MEDIO GAS DERROTO AL OLIANA

3-0

EN UN ENCUENTRO FLOJO Y ABURRIDO

**ARBITRO:**  
Cuidó de la dirección del encuentro el colegiado catalán, Pedro Español, auxiliado en las bandas por los señores Santana y Sánchez. Tuvo una pobre actuación. Pitó lo innecesario y dejó de pitar lo necesario. Mostró tarjeta amarilla a Fernández en el minuto 45 del primer tiempo, por falta a un contrario, reteniendo el juego.

**ALINEACIONES:**  
U. E. Figueras: Calvo, Torrens, Cortada, Ornad, Bartolomé, Busquets, Villarrodá, Durán (Parajón), Fernández, Pagés y Echegoyen (Vilar).  
C. D. Oliana: Mora, Muntada (Ordóñez), José María (Sanuy), Porta, Farras, Esteve, Carrió Mas Valverde, Arcadi y Gardonés.

**GOLES:**  
1-0. Minuto 9. En una «melée» dentro del área forastera, Bartolomé cede sobre Busquets que, dentro del área pequeña, fusila el primer gol de la noche.  
2-0. Minuto 14. Durán, tras una bella jugada, lanza un potente cañonazo dentro del área que entra por la escuadra.  
3-0. Minuto 67. Ornad lanza una falta a la altura del medio campo ilerdense, el cuero va a la cabeza de un defensor del Oliana que desvia el esférico al fondo de su portería.

**NOTAS VARIAS:**  
Floja entrada en el «Estadio Municipal» de Figueras. Noche bastante fresca, amenazando lluvia. El encuentro dio inicio con diez minutos de retraso. Al término del mismo, cuando los jugadores se dirigían a sus respectivas casetas, tuvo lugar un incidente entre Fernández y el olianense Sainz.

**QUINCE MINUTOS ESPERANZADORES**  
En el encuentro jugado anoche en Figueras, el equipo local derrotó a un Oliana que, en ningún momento se mostró como un serio rival para los ampurdaneses. Fue un partido flojo y que aburrió lo suyo al respetable.

La U. E. Figueras, de salida, tuvo unos primeros quince minutos francamente esperanzadores, dominando por completo a un Oliana que debía replegarse dentro de su área para desbaratar la fuerza con que jugaba el «once» ampurdanés. El Figueras salió al terreno de juego con un dispositivo táctico eminentemente ofensivo, ayudado por el esquema 4-4-2 que empleó el equipo forastero en los compases iniciales del lance. El Oliana tenía sólo a dos hombres en punta —Carrió

y Valverde— quedando en ocasiones únicamente con uno, Valverde. Esto sirvió de ayuda al cuadro figuerense para lanzarse por completo al ataque, con constantes incursiones del lateral Ornad por su banda, al propio tiempo que Bartolomé también aprovechaba alguna circunstancia para subir al ataque.

Durante los primeros quince minutos de partido, el Oliana estuvo a plena merced de los locales que acosaban con insistencia el marco defendido por Mora. Fruto de este juego brillante, el Figueras logró sus dos primeros goles que hacían augurar un tanteo amplio en el marcador, cosa que no sucedió. En los minutos diez y doce, Fernández y Villarrodá, respectivamente, gozan de excelentes oportunidades para perforar el marco contrario.

go visitante, replegó filas para vivir de la renta adquirida en los primeros quince minutos del partido. Sin duda alguna, donde mayormente falló el equipo ampurdanés fue en su zona de medio campo que tuvo una noche completamente aciaga. Ni Busquets, ni Pagés, ni Durán, ni Parajón, estuvieron a la altura habitual de su juego. De manera especial los dos primeros.

Jordi XARGAYO

FUTBOL  
RESULTADOS DE ANOCHE

<b>I DIVISION</b>	
Elche - Salamanca	2-1
R. Valleciano - Las Palmas	1-1
Valencia - Hércules	6-1
Betis - Cádiz	3-0
<b>II DIVISION «A»</b>	
Huelva - Calvo Sotelo	0-0
Valladolid - Jaén	1-0
Córdoba - Castellón	3-2
Tenerife - Granada	2-0
<b>II DIVISION «B»</b>	
Mallorca - Levante	1-0
Barcelona At. - Sevilla At.	6-2

Hoy, a las cinco de la tarde, interesante Lloret-Mataró

**LLCRET DE MAR.** (De nuestro corresponsal deportivo). — El partido de esta tarde se presenta, a priori, muy interesante, pues los dos equipos se encuentran, junto con otro conjuntos, encabezando la clasificación del primer grupo de regional. Después de conseguir tres positivos en las últimas dos salidas de su feudo, el Lloret está demostrando que este año puede ser uno de los favoritos para la consecución del título, pero aún es muy pronto para hablar de estas cosas, pero la gran realidad es que el Lloret actual tiene un equipo muy bien acoplado y muy conjuntado en todas sus líneas de juego. La mejor línea del equipo es sin duda la defensa, la cual está formada por Pou, en la portería y Abellán, Martínez, Mató y Casellas, en la defensa, los cuales forman un cuarteto defensivo muy notable, destacando sobre todos, hasta el momento, el juego del central Martínez, este joven jugador lloretense se está revelando como un gran central, con una seguridad y aplomo admirables. Por el contrario el equipo no acaba de encajar en el centro del campo y delantera; en el

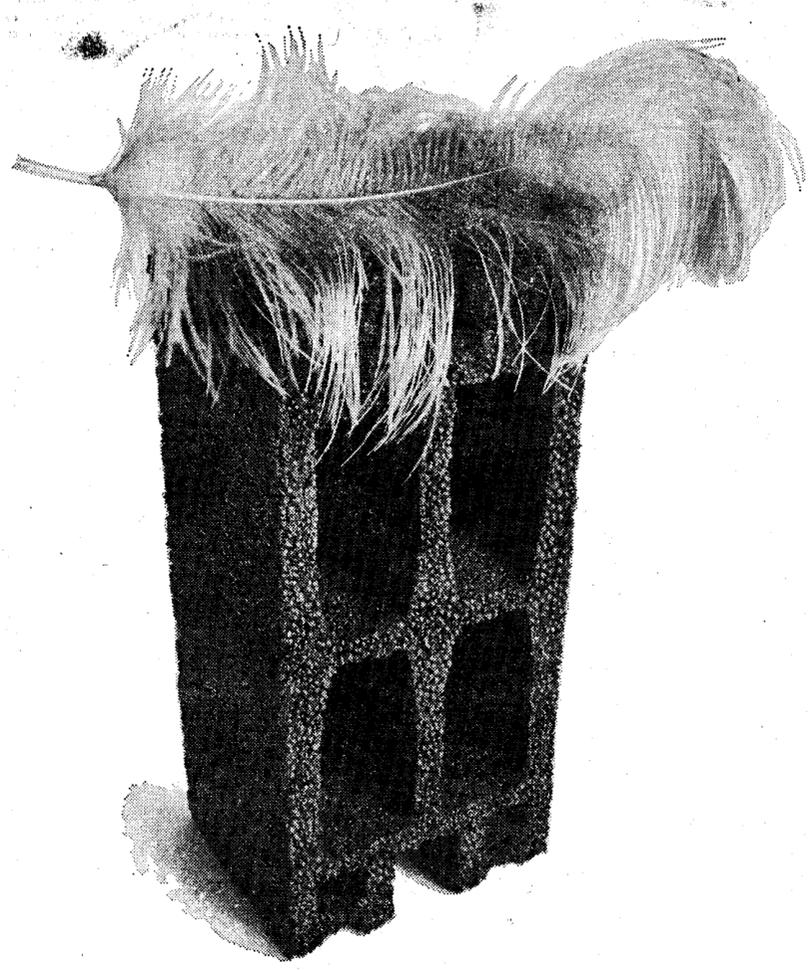
centro del campo están Aguilár, Jornet y Jani, destacando este último por su gran lucha entre los centrocampistas rivales. La delantera, aparte el día del partido contra el Palafoils, no da señales de vida por ningún lado; también es verdad que los dos últimos partidos se han jugado fuera del campo lloretense, pero la delantera no funciona del todo bien, creo que les falta el juego fácil para resolver las muchas ocasiones de gol que se producen. Los delanteros Vert, Martín, Ros y Rafa, son los encargados de marcar los goles y esperemos que en el partido de hoy marquen algunos.

El partido de esta tarde contra el Mataró se presenta bastante comprometido para los jugadores de Aldecoa, ya que el conjunto que nos visita tiene los mismos puntos que el Lloret, y esto parece demostrar que el equipo del Maresme está en un buen momento de forma y puede presentar batalla al equipo del Lloret.

Esperemos poder presenciar un gran partido de fútbol, entre estos dos equipos que seguro que al final de la competición serán los que estén entre los primeros, por lo menos los aficionado lloretenses tienen la esperanza de que así será, pues la esperanza es lo último que se pierde, y desearíamos no perderla, de lo cual se deduce que el Lloret estará al final de la temporada liguera entre los primeros.

Suscríbese a «LOS SITIOS»

**Suberolita, S.A.** Miembro Club ARLITA®



**UN LIGERO DE CASCOS**  
Cuando hay que viajar, subir, bajar, ir de un sitio a otro, no hay más remedio que ser ligero. A nadie le gustan los pesados.

EL BLOQUE ARLITA SUBEROLITA, fabricado con hormigón ligero y arcilla expandida, hacen de él, un producto manejable, ligero y con características técnicas indispensables para la construcción moderna.

**suberolita, S.A.**  
SANTA CRISTINA DE ARO (Gerona)  
Tels. (972) 83 70 00/83 70 97

Escuela Regional de Entrenadores  
Normas para la obtención del título de instructor de juveniles y regional

La Delegación en Gerona de la Escuela Catalana de Entrenadores nos ha remitido las normas para la inscripción en los próximos cursos de instructores de juveniles y entrenador regional de fútbol.

El curso regional de entrenador, antesala para llegar al título máximo de entrenador nacional comprende: Primero. Un primer curso con el que se consigue el título de instructor de juveniles. Segundo. Un segundo curso para obtener el título de entrenador regional. Para sacar el título regional es indispensable estar en posesión del carnet de instructor de juveniles.

Los cursos de la vigesimosexta convocatoria de la Escuela Catalana de Entrenadores de Fútbol se iniciarán en Gerona el día 15 de octubre próximo.

**INSCRIPCION:** Puede efectuarse en la Delegación Provincial de la Federación Catalana de Fútbol, sita en calle Eiximenis, 20 - quinto, teléfonos 202093 y 211312, hasta el próximo día 11 de octubre, fecha en que se cerrarán las mismas.

**TRAMITES:** Para el ingreso en el primer curso, debe pasarse un examen de cultura general, consistente en la redacción de un tema que oportunamente fijara la dirección. Al mismo tiempo, debe rellenarse la ficha de solicitud de inscripción con el más amplio detalle en el apartado del historial deportivo. Los derechos de examen de ingreso ascienden a 500 pesetas. Una vez superado el examen de ingreso según su prueba de cultura general y su historial podrá formalizarse la inscripción al primer curso, aportando la siguiente documentación: fotocopia del D. N. I., en su anverso y reverso. Certificado médico de la Mutualidad de Futbolistas o facultativo dependiente de la misma, acreditando aptitud para el deporte. Certificado federativo u organismo competente, acreditativo de haber practicado el fútbol. Tres fotografías tamaño carnet. Aboñar el importe de la matrícula, fijado en 5.000 pesetas.

Para el ingreso en el curso de entrenador regional, los aspirantes en posesión del título de instructor de juveniles deberán pasar por la Delegación Provincial de la Federación Catalana de Fútbol en Gerona, para efectuar la inscripción al curso, mediante el pago de la matrícula fijada en 5.000 pesetas.

Aquellos alumnos que, una vez superado el Curso Regional, deseen, en su día, inscribirse para el título nacional, es totalmente indispensable que se inscriban como entrenadores para infantiles, juveniles o regionales esta temporada y estar entrenando durante la misma. Se acreditará con fotocopia de la ficha federativa.

**DURACION DE LOS CURSOS:** Empezarán el día 15 de octubre y concluirán a principios del mes de mayo de 1978. Las clases se desarrollarán en las aulas de la Casa de la Cultura «Obispo Lorenzana» —Plaza Pompeu Fabra, 8— todo los sábados por la tarde, de 4 a 8. Las asistencias a clase son obligatorias. Aquel alumno que haga un 25 por ciento de faltas de asistencia a una asignatura no podrá presentarse al examen de la misma.

un diario para...  
**MARCA**  
la juventud deportiva  
**MARCA**

**JONE**  
NIGHT CLUB DISCOTHEQUE

**ABIERTO SABADOS Y VIGILIAS NOCHE A PARTIR DE LAS 22 HORAS**

DOMINGOS Y FESTIVOS SOLO TARDES  
AUTOCARES TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS

**SALIDAS:**  
STA. COLOMA DE FARNES, a las 4 de la tarde en Plaza Ayuntamiento.  
VILOVI DE ONAR, a las 4'20 frente Bar Sagrera.  
RIUDARENAS, a las 4'15 frente Colegios Nacionales.  
HOSTAL DE MALLORQUINAS, a las 4'20.  
SILS, a las 4'25 frente Bar Manix.  
VIDRERAS, a las 4'30 frente Bar «El Portal».  
GERONA, a las 5 frente Restaurant «La Liarga».

REGRESO A PUNTOS DE PARTIDA A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE.

Local Climatizado  
Ctra. Aeropuerto  
Gerona-Costa Brava

CON MOTIVO DE LA INAUGURACION DE LAS RUTAS, A TODAS LAS SEÑORITAS QUE VIAJEN EN LOS AUTOCARES SE LAS OBSEQUIARA CON 2 INVITACIONES

**INVIERTA SUS AHORROS**

con un beneficio del 25 %.  
En la compra de uno o varios parkings en Barcelona, en zona de continua revalorización, en pleno auge y rendimiento, con garantía de gestionar su futura venta.

Razón: Sr. Torrent, Rocafort, 244. Tel. 239 88 87. — BARCELONA.

# "I Trofeo de Tenis Cafetería Avenida"



En las pistas de tenis del G.E. i E.G. se celebró recientemente la fase final del «I Torneo de Tenis» que ha patrocinado Cafetería Avenida y en el que han tomado parte jugadores sin clasificar. En la confrontación decisiva se enfrentaron Jordi Massa, del G.E. i E.G. y Ramón Brugué, del Club de Tenis Gerona, alzándose con la victoria el joven jugador de la entidad de Palausacosta que superó con autoridad a su oponente en dos «sets»: 6-2 y 6-2. El tercer puesto fue para Narciso Brugué que derrotó a Miguel Trias por 7-6 y 6-2. En la final de consolación, Jaime Muxach le pudo a Xavier Planella por 6-0 y 6-1. En la fotografía adjunta vemos a los dos finalistas, Massa y Brugué, antes de dar comienzo el partido decisivo.

## LO MEJOR DE LA ESCALA

COSTA BRAVA

Vendo torre nueva a 2 min. playa. Jardín llano con pinos y olivos. Bonitas vistas. 3 hab. Comedor-Salón con rotunda, obra en estilo catalán. Gran terraza. Situación inmejorable. Precio torre: 1.950.000 ptas. — Entrada 450.000 ptas. Resto hasta 5 y 11 años. — Tel. 318 69 84

# CICLISMO

## Ya se conoce la composición del equipo ruso que intervendrá en la "Volta a l'Empordà"

Un año más, la ronda figuerense partirá de Perelada

Se están ultimando los preparativos encaminados a poner en marcha una nueva edición de la «Volta a l'Empordà» que se correrá del 9 al 12 de octubre próximo.

### SALIDA DE PERELADA

Un año más, la ronda figuerense partirá de Perelada, porque también, un año más, la «Volta a

l'Empordà» contará con el patrocinio del gran premio por parte de Castiello de Perelada.

Recientemente, los miembros del Comité Organizador visitaron a don Enrique Serra Güell, alcalde de Perelada, a quien expusieron la totalidad de los detalles referentes a esta interesantísima prueba internacional que este año va a contar con una participación de lujo.

### COMPOSICION DEL EQUIPO RUSO

Hace algunos días les adelantábamos desde estas mismas páginas que un equipo ruso había formalizado, en firme, su inscripción en la prueba.

Pues bien. Ya podemos facilitarles la composición de la selección nacional rusa que el día 9 estará presente en la línea de salida de Perelada. He aquí el nombre de los corredores soviéticos: Morozov, Gusiátnikov, Gustinov, Kiznetzov, Gurianov y Karakv.

La presencia de la formación rusa supone un paso hacia adelante para la ronda figuerense que, evidentemente, ha conseguido una participación inédita en pruebas españolas. Todo un éxito.

### LOS EQUIPOS ESPAÑOLES

No hay demasiado acuerdo entre lo que ofrece el C. C. Ampurdanés y lo que exigen los equipos nacionales para intervenir en la prueba. Las pretensiones económicas de los equipos españoles son muy elevadas —muchísimo más que las de los equipos extranjeros— razón por la que los organizadores no culminan las gestiones iniciadas. Hay un presupuesto que se quiere respetar toda vez que el C. C. Ampurdanés, como todos los clubs ciclistas, no anda sobrado de recursos económicos.

Por el momento podemos adelantar que se ha llegado a un total acuerdo con el Sabadell-Cipisa que acudirá a la ronda figuerense con estos hombres: Lindez, Mundo, Solé, Zuñiga, Pedrero y Carezo. Una formación potentísima a cuyo frente se halla el ex-profesional del Novostil-Transmaltor, Jesús Lindez.

El C.C. Ampurdanés está, también, en contacto con Super-Ser, Barcelona-lamp y Farnés-Homs, aunque en estos momentos no hay nada concretado.

### PUNTO FINAL

Antes de terminar, señalemos que la Unión Athlétique Vicoise ha confirmado la composición de su equipo, que está formado por Roger Saladie, veterano participante en la Volta y vencedor de una edición. Saladie viene a la ronda figuerense a despedirse del ciclismo en activo. Junto a Saladie figuran Serge Perin, que intervino en los Mundiales de Venezuela y que la próxima temporada pasa a profesional; Dante Coccolò, Bernard Latanne, Michel Guiraudie y Christian Jourdan.

Como hemos dicho, la «Volta a l'Empordà» tendrá este año una participación de lujo.

Narciso PLANAS

# TENIS

## Hoy, a las nueve y media, C.T. Gerona-Español de Valencia

Valedero para la Liga Nacional por equipos

Mañana, da inicio en nuestra ciudad la Liga nacional por equipos de Tenis, en donde entrará en liza el máximo representante provincial, el C. T. Gerona. En la primera jornada se enfrentará, en un encuentro que promete ser muy interesante, al C. T. Español de Valencia.

Hay que destacar que en el cuadro valenciano figura un primer línea nacional. Se trata de Luis Bruguera que en los últimos campeonatos de España individuales derrotó al número tres español, Antonio Muñoz. Será, que duda cabe, uno de los hombres a tener en cuenta a la hora de los partidos del lance.

La hora de inicio de la confrontación está prevista para las nueve y media de la mañana, disputándose seis encuentros individuales y tres de dobles.

Hemos conversado unos momentos con Jordi Guartmoner, quien nos ha facilitado la relación de tenistas convocados para la disputa del lance:

—Como número uno —nos dijo— estará Jaime Campistol. El dos, Jordi Oliveras. El tres, Juan Vigos, que reaparecerá tras la grave lesión que sufrió. El número cuatro José Campistol, que se halla en un gran momento de forma. Los números cinco y seis saldrán de estos cuadros jugadores: Manuel de la Fuente, Juan Agustí, Marcos Coll y Juan Carlos Bonet.

Consignamos que el próximo domingo se desplazará a Castellón de la Plana para contender en la

segunda jornada de la Liga Nacional por equipos.

J. X.

### LIGA PROVINCIAL

El pasado día 9 de septiembre, en reunión celebrada en los locales de la Sociedad Hípica Gerundense, se celebró el sorteo y posterior confección del calendario, de los equipos que participan en esta X Liga Provincial por Equipos.

Se han inscrito en esta décima edición 26 equipos de 14 clubs superando notablemente la cifra del pasado. Se aprobó un nuevo reglamento pasando seguidamente a la composición de los tres grupos de equipos participantes de acuerdo con la clasificación del año anterior, quedando encuadrados de la siguiente forma:

Grupo I: C. T. Sufa «A», C. T. Canyelles «A», C. T. Blanes «B», Sociedad Hípica «A», C. T. Palamós «A», C. T. Palafrugell «A», C. T. Figueras «B» y C. T. Banyoles «A».

Grupo II: G. E. i E. G. «A», G. E. i E. G. «B», C. T. Olot «B», S. T. Cassanenca «A», Farnés T. C. T. Sufa «B», Cassanenca «A», C. T. Palamós «B» y C. T. Figueras «B».

Grupo III: C. N. Olot «A», C. N. Olot «B», C. T. Olot «B», S. T. Cassanenca «B», C. T. Canyelles «C», C. T. Palamós «C», C. N. Figueras «B», Sociedad Hípica «B» y C. T. Olot «A».

Está previsto dar inicio a la competición, mañana, 25 de septiembre y su terminación el domingo 20 de noviembre de 1977. Hacemos especial referencia a los equipos del C. N. Olot «A», C. N. Olot «B», C. T. Olot «A», C. T. Olot «B», C. T. Canyelles «C», C. T. Palamós «C», C. N. Figueras «B», Sociedad Hípica «B», nuevos en esta competición.

La primera jornada se jugará los siguientes partidos, en las pistas de los clubs citados en primer lugar.

Grupo I:

C. T. Sufa «A» — C. T. Canyelles «B»  
Sociedad Hípica «A» — C. T. Palamós «A»  
C. T. Palafrugell «A» — C. T. Canyelles «A»  
C. T. Figueras «B» — C. T. Banyoles «A»

Grupo II:

G. E. i E. G. «B» — G. E. i E. G. «A»  
C. T. Blanes — C. N. Figueras «A»  
Farnés T. C. — C. T. Sufa «B»  
S. Cassanenca «A» — C. T. Palamós «B»  
Descansa: C. T. Figueras «B»

Grupo III:

C. N. Olot «A» — C. N. Olot «B»  
C. T. Olot «B» — S. T. Cassanenca «B»  
C. T. Canyelles «C» — C. T. Palamós «C»  
C. N. Figueras «B» — Sociedad Hípica «B»  
Descansa: C. T. Olot «A»

## AJEDREZ

### Campeonato del C.A. Salt

Resultados correspondientes a la tercera ronda del Campeonato clasificatorio del C.A. Salt:

V. García - Vila	0-1
Salvá - Cutrinas	1-0
Puebla - Trilla	1-0
Oliveras - Vilanova	0-1
Viñas - Manzanares	0-1
Teixidor - Sánchez	1-0
Pantrigo - Molins	1-0
Termes - J. Bta. Mas	0-1
Baquero - San Nicolás	1-0
J. García - Ruiz	0-1
Vizcaino - P. Mas	0-1
Vinyes - Aliu	0-1
Larrodé - Antúnez	0-1

Clasificación

Vila, Salvá y Puebla, 3 puntos; V. García, Vilanova, Manzanares, Cutrinas, Pantrigo, Baquero, Teixidor y J. B. Mas, 2; Trilla, Oliveras y Ruiz, 1,5; Viñas, Sánchez, Molins, J. García, P. Mas, Aliu, Antúnez, San Nicolás y Termes, 1; Vizcaino, 0,5, y Vinyes y Larrodé, 0 puntos.

# Chrysler: La tecnología que ahorra.



Simca 1200 L 3 puertas: gasolina normal. 6 ptas. menos por litro.



Simca 1200 LS 5 puertas: gasolina normal. 6 ptas. menos por litro.



Simca 1200 LS Familiar: gasolina normal. 6 ptas. menos por litro.



Chrysler Diesel: gasoil. 20 ptas. menos por litro.

Por cada que se ponga la gasolina, Chrysler España siempre tiene previsto el ahorro. Por eso siempre dispone de coches que no gastan gasolina, o que la gastan barata.

Como el Chrysler Diesel. Un automóvil de alta tecnología que no gasta gasolina sino gasoil. Para ahorrarle 20 ptas. por cada litro y hasta 1.300 por cada depósito. Una energía de Chrysler realmente ahorrativa.

Pero si prefiere un coche de menor cilindrada, vaya al concesionario Chrysler más próximo

y que le enseñen los Simca 1200. Hay 3 modelos que no gastan super: el Simca 1200 L 3 puertas, el LS 5 puertas y el LS Familiar. Los únicos de su categoría que le ahorrarán 6 ptas. por litro. O 250 por depósito. Porque gastan gasolina normal.

Haga cuentas y decídase a enfrentarse con energía al coste de la energía. Los concesionarios de Chrysler hace tiempo que lo hemos hecho. Háganos una visita y le sobrará dinero y energía para otras cosas.



### GERONA

ANGEL OLIVA  
Ctra. Barcelona, km. 759  
FIGUERAS

GARAJE BAUS  
Avda. Gerona, 23  
OLOT

GERAUTO  
Sta. Eugenia, 7  
GERONA

NICOS  
11.

CONCESIONARIOS DE CHRYSLER ESPAÑA

# MUSICAL EIXIMENIS

PIANOS

ORGUES

INSTRUMENTS

VENDA I LLOGUER

LLIBRERIA MUSICAL

MAXIMES FACILITATS

DE PAGAMENT

GARANTIA

ABSOLUTA



Exclusives:

YAMAHA  
RAMEAU  
GEYER  
ZIMMERMANN  
RONISCH  
FORSTER  
BLUTHNER  
STEINWAY  
HSINGHAI  
HUFFELD  
STEIFENBERG  
SAUTER  
WURLITZER  
RIPPEN  
HOFFMANN  
HAMMOND  
ETC.

FIGUERES:

Carrer Vilafant, 51

Tel. 50 59 66

GIRONA:

Carrer Eiximenis, 18

Tel. 20 63 86

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

ALQUILO habitaciones derecho cocina para chicos o señoritas, céntrico. 21 30 89.

ALQUILO pisos amueblados o no. Locales comerciales. Navas industriales. Feixas 21 31 33.

ALQUILO torre en Lloret Blau por temporada o anual. Precio interesante. Feixas. 20 89 21.

PARTICULAR alquiler bajos, zona Santa Eugenia, 330 m<sup>2</sup>. o parte. Tels.: 21 36 75 - 21 20 73.

ALQUILO piso amueblado, de particular a particular. Tel. 206819.

SARRIA, local para arrendar, 45 m<sup>2</sup>. José Antonio, 63.

ALQUILO habitación a señoritas. Tel.: 21 09 70, de 4 a 8.

## COMPRAS

COMPRO monedas de oro y plata. Relojería San Ponç-Hiper.

COMPRO piano o pianola de ocasión. Tels. 20 63 86 - 20 03 19.

COMPRO toda clase de sellos y monedas antiguas. Pago bien y al contado. Filatelia Ordóñez, Cort-Real, 17. Teléfono: 20 62 45. Gerona.

PARTICULAR, compro finca para urbanizar con permisos, o una finca grande, bosque o pastos. Apartado de Correos, 331 de Gerona.

## DEMANDAS

BUSCA empleo chófer con carnet 1.º. Llamar: Telf. 83 02 21. Llagostera.

MECANOGRAFA muy práctica para oficina, falta en Gerona. Razón: Oficina Empleo SEAF-PPO, C/ Cruz, 2-4. Ref.: 9.079.

MERITORIO para oficina falta en Gerona. Razón: Oficina Empleo SEAF-PPO, C/ Cruz, 2-4. Ref. 9.079.

MUJER de limpieza, 4 horas día precisa, Muebles Subils, c/ Barcelona, núm. 8. Gerona.

URGENTE pisos y locales comerciales para nuestros clientes. Feixas 20 89 21.

PINCHE de cocina, se necesita, de 16 a 18 años. Telf. 20 30 34 - 81 86 91. Con referencias.

CHOFER, carnet 1.º para reparto, media jornada o similar. Tel. 20 52 89, noche.

PELUQUERIA de señoras, necesita medio oficial-a, con conocimientos secador de mano. Tel.: 20 79 31.

TALLER de piedra artificial necesita Oficiales de 1.º y peones. Llamar al teléfono: 20 88 91, de 8-10 noche. Sr. López.

EMPRESA de construcción, precisa, lampista. Interesados dirigirse a: Oficina de Empleo, SEAF/PPO, c/ Cruz, 2 y 4. Ref.: núm. 9.100.

PARA familia residente en Escocia, con dos niños escolares, se precisa chica au-pair, durante un mínimo de nueve meses, con buena presencia y algún conocimiento de inglés. Infórmese en el tel. 21 46 70, de 9 a 11, y de 2 a 4.

REPRESENTANTE se desea (Gerona para Juegos Didácticos. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

REPRESENTANTE se desea (Gerona para artículos de Perfumería, Marroquinera. Introducido en el ramo. A comisión. Interesados escribir a: Creaciones Alcalá Aroca, c/ Cuba, 17, Badalona (Barcelona).

## VARIOS

CLIGER-CLIMATIZACIONES GERONA, S. L. Aire acondicionado, calefacción, gas prop. Presupuestos, estudios i proyectos. Ctra. Sant Feliu de Guixols, Km. 1,8. Gerona. Tel. 21 34 12.

1.000 PESETAS aproximadamente, le daremos por un duro antiguo. Joyería Teixidor, Marqués de Camps, 16.

CINE PROMO. Películas de sexo en Super 8. Solicite catálogo a: Apartado, 9.379 de Barcelona. Sólo para adultos.

INTERPAG Detectives. Vigilancia. Informes solvencia, localización de personas. Juan Maragall, 35. 6.º, 2.º. Gerona. Teléfono: 20 86 30.

MELENDEZ industrial. Calle Güell, 3 (frente al jardín de la Devesa). Teléfono: 20 14 37. Gerona. Calefacción, quemadores a gasoleo-C, fuel-oil, estufas o petróleo, gasoleo-C y carbón.

CEDO o aporto, tit. A. P. I., Barrial, Plaza Gala Placidia, 8, 3.º. Barcelona, 6.

DISPONGO de dos habitaciones, una individual, otra doble para dos estudiantes. Razón: Lorenzana, 51, Pral. 2.º.

VENTAS

PISO venta 4 hab., parquet, Avda Jaime I. Tel.: 20 89 96.

ATICO gran confort, céntrico, venta, facilidades. Tel.: 20 64 54.

PISOS económicos, en Domeny, venta, facilidades. Tel.: 20 64 54.

PISOS en venta, Salt, Vidreres, Besalú. Facilidades. Tel.: 20 64 54.

PISO 9 habitaciones en Jaime I, venta, facilidades. Tel.: 20 89 96.

APARTAMENTOS venta en Playa de Aro, L'Estartit, La Escala. Facilidades pago. Tel.: 20 89 96.

HOTEL 1 estrella, vendo explotación no poder atender. Confort. Tel.: 20 89 96.

SOLARES ventas Playa de Aro, Pals, S'Agaró. Tel.: 20 64 54.

NAVE Industrial en Domeny, venta, 1.000 m<sup>2</sup>. Tel.: 20 64 54.

FINCAS TARRÉS. Tel.: 20 30 80, ofrece Casa con jardín nueva a estrenar y gran comedor con hogar, cinco habitaciones, cuarto de baño, aseo, cocina, cuatro terrazas, porche y un amplio garage. Precio: 3.300.000 pesetas.

VENDO urgentemente fincas rústicas desde 50 hectáreas, hasta 2.400 hectáreas. Secano y regadío, en Salamanca, Cáceres, Badajoz y Huelva. Interesados: Dirigirse a S. Sánchez Robles, calle Caballeros, 10. Teléfono: 40. Villavieja de Yeltes (Salamanca).

VENDO casas de pueblo y masías, diversas situaciones y precios. 20 92 29.

HOSTAL en venta, junto a importante Ctra. de acceso a la Costa Brava. Tel. 20 64 00 (mañanas).

CASA nueva 4 dormitorios, garage, jardín, afueras Gerona. Fincas Molas. 20 21 97.

L'ESCALA. Villas 3 habitaciones, garage y parcela. Buen precio. Fincas Guanter. Telf.: 77 02 72.

L'ESCALA. Vendo bajos comerciales junto camping. Precio interesante. Ideal para supermercado. Fincas Guanter. Tel. 77 02 72.

LOCAL. 60 m<sup>2</sup>, calle Caldas de Montbay, venta. Fincas Tarrés. Teléfono: 20 30 80.

OFERTA relojes suizos, 450 Ptas. Relojería Sant Ponç-Hiper.

SE VENDEN PARCELAS, 800 m<sup>2</sup>, a 10 minutos de Gerona, por sólo 85.000 pesetas. Teléfono 21 10 66.

VENDO dos fincas cerca Gerona, buen precio, trato directo. Feixas 20 89 21.

OCASION vendo mostrador oficina 2,30 m. largo. Telf.: 20 31 20-21 42 57.

VENDO piso Avda. San Narciso, 4 dormitorios, sol todo el día, calefacción. Precio 2.100.000 Ptas. facilidades. Razón: Telf.: 21 27 63 (tarde).

CHALET cerca Gerona, 725.000 pesetas con facilidades. Teléfono 93-2127130.

PARTICULAR, vendo, tres casas pueblo con patio. Precio: 400.000-600.000-2.000.000. Tel. 20 88 82.

SE VENDE casa con patio, a 12 Kms. de Figueras, toda de piedra, 500 mts. edificadas. Agua y luz. 750.000 Ptas. Razón: Tel. 50 45 09.

PISO mucho sol, inmejorable situación, buen precio Eguilio Grahit, 64. Telf.: 20 61 14. Visite piso muestra.

VENTA nave industrial de 870 metros cuadrados y 5,20 metros de altura, entrada de camiones por dos calles, situación carretera de San Feliu, frente cementerio. Razón: Tel. 81 73 90.

CHALET totalmente amueblado, magnífica panorámica alrededores capital 151 metros cuadrados construidos con 650 de jardín, cuatro habitaciones, comedor-salón (32 metros cuadrados), calefacción central, garage para dos coches, jardín vallado, música ambiental alta fidelidad con órgano electrónico incorporado, amplia bodega típica catalana (20 personas sentadas), barbacoa, perro guardián. Precio total 12.000.000 pesetas al contado. Abstenerse intermediarios. Trato directo. Interesados escribir al Apartado, 14 de Gerona.

COMPLEMENTAR RESTAURADA i AMOBLADA. BEN COMUNICADA AMB JARDI, DINTRE UN CONJUNT HISTORIC-ARTISTIC MONUMENTAL, 300 m<sup>2</sup>. EDIFICATS

TELEFONAR: 50 02 66. EX-TINICIO 46, 6 BE 340 56 61, DE BARCELONA.

ES VEN

CASA ROMANICA SEGLE XIII

COMPLEMENTAR RESTAURADA i AMOBLADA. BEN COMUNICADA AMB JARDI, DINTRE UN CONJUNT HISTORIC-ARTISTIC MONUMENTAL, 300 m<sup>2</sup>. EDIFICATS

TELEFONAR: 50 02 66. EX-TINICIO 46, 6 BE 340 56 61, DE BARCELONA.

ES VEN

CASA ROMANICA SEGLE XIII

COMPLEMENTAR RESTAURADA i AMOBLADA. BEN COMUNICADA AMB JARDI, DINTRE UN CONJUNT HISTORIC-ARTISTIC MONUMENTAL, 300 m<sup>2</sup>. EDIFICATS

ATICO 5 dormitorios, 2 baños completos, 135 m<sup>2</sup>, centro ciudad. Fincas Molas. 20 21 97.

OCASION piso 3 dormitorios, calle Montseny. Fincas Molas. 20 21 97.

PARTICULAR vende piso a estrenar, 1.800.000 ptas. Tel. 20 14 15.

PARTICULAR vende piso 130 m<sup>2</sup>, a estrenar en Jaime I. Teléfono: 21 12 53.

## COLUMNA INFORMATIVA

DE PAI CONSEJEROS INMOBILIARIOS

VIVIENDAS EN GERONA:

- SALT
- STA. EUGENIA
- LA RODONA
- SAN NARCISO
- SARRIA
- PUENTE MAYOR
- BALMES - EMILIO GRAHIT

Hoy comentamos:

EDIFICIO "GARROTXA" (C/ Garrotxa, núm. 5)

- 3 ó 4 dormitorios
- Baño y aseo
- Amplio comedor con terraza.
- Terraza de servicio (lavadero e instalación para lavadora).
- Cuarto trastero.
- Calefacción individual gas ciudad
- Portero electrónico
- Cocina totalmente equipada con mobiliario «Forlady».
- Ascensor.
- Madera interior chapada de «Oregón» (incluso marcos).
- Lujoso pavimento cerámico en comedor y recibidor
- Pavimento tipo gres, en:
  - Cocina
  - Baño
  - Aseo
- Lujoso «Hall entrada» al edificio
- Parking en planta sótanos
- DESDE 2.000.000 Ptas.!!
- FACILIDADES DE PAGO

Información y venta:

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

AVDA. JAIME I, 3, bajos Tel. 21 29 92 20 51 48 GERONA

## INTERESA

CAMARERA BAR

PINCHE COCINA

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirigirse a: Restaurante Darnés. — San Julián de Ramis.

Interesados dirig

# GIBRALTAR 77: HASSAN, EL "PREMIER" PRO-BRITANICO

## "Comprendo las reclamaciones españolas, pero Madrid debe comprender también las peculiaridades de cada población"

### "Estoy dispuesto a dialogar, porque lo he estado siempre, para llegar a una fórmula sensata y equilibrada"

A las cinco de la tarde teníamos concertada la entrevista con Sir Jossua Hassan o, Salvador Hassan (así dice le llaman los amigos), primer ministro de Gibraltar. Las cinco, se convierte en las cinco y cuarto. Hassan, acaba de terminar su Consejo de Ministros. Su secretario particular mister Lima, nos invita a pasar al despacho del mandatario gibraltareño.

Sir Jossua Hassan, en mangas de camisa, campechano y abierto, nos recibe con una franca sonrisa. Nada más inter-

levisión española, el doctor Owen dejó muy claro que no hay propuestas de negociaciones sobre Gibraltar de momento, pero, también aclaró, que, en cualquier caso, los puntos de vista de los gibraltareños son absolutamente fundamentales. Hoy día, el Gobierno español es más sensible a los puntos de vista de las minorías de su país y, se puede esperar que pronto tendrán en cuenta los del pueblo de Gibraltar.

—Los gibraltareños —dice Hassan— deben tener confianza en la Gran Bretaña. Yo, personalmente, siempre la he tenido, y quedó bien

(países) tanto en Inglaterra como en España, reconocen las particularidades de regiones como ocurre ahora en su país, puede reconocerse la identificación de pequeñas poblaciones y sectores de la mancomunidad europea —como sería el caso Gibraltar—, de tal forma que, el asunto de la soberanía, no tenga un tinte «blanco y negro» tan fuerte como posee ahora, y haga posible la conciliación de una cosa con la otra.

Para aclaración del lector, diremos que transcribimos literalmente sus declaraciones grabadas. La lectura «entre líneas» ha de hacerse por su cuenta. Insistimos

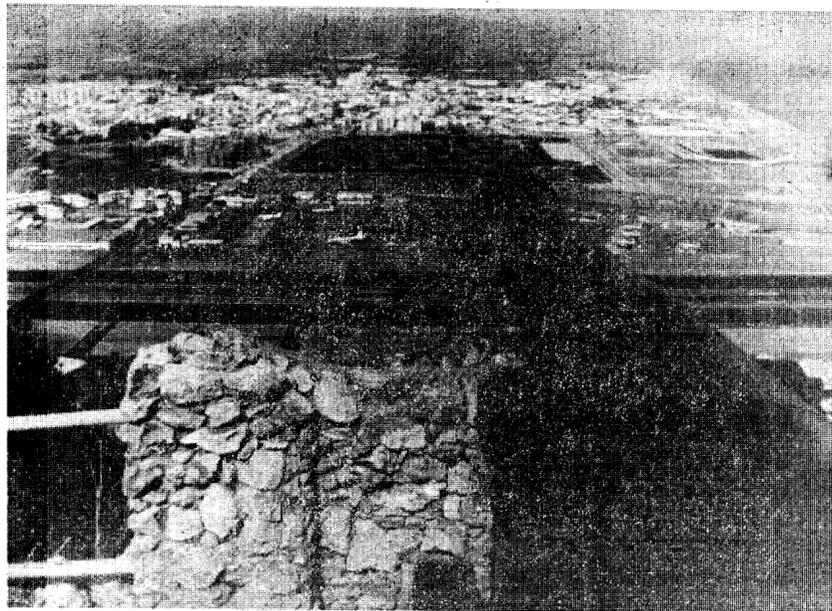
solución viable en el siglo XX y no en el siglo XVIII.

#### GIBRALTAR: ¿ESPAÑOL, INGLÉS, AUTÓNOMO?

El sigue escapando; nosotros acosándole. Le preguntamos sin circunloquios pero, él se encarga de seguir su escapatoria. Ahora responde así:

—Yo creo que no es cuestión de Gibraltar español, inglés o autónomo. Pueden existir muchas fórmulas que satisfagan las aspiraciones de los gibraltareños y las reivindicaciones de España (difícil, ¡oh!) y (por si fuera poco!) los intereses de Inglaterra. Eso es cuestión de los políticos, con un poco de imaginación y visión de futuro, olvidando el pasado.

Ante tanta «facilidad», preguntamos: —¿Va la solución muy lejana en espacio y tiempo?



—No les puedo decir ni cuándo, ni cómo va a ser la solución de este problema que, hasta ahora, ha estado 273 años sobre el tapete y nadie ha resuelto. Sin embargo —continúa «bailando» tengo la esperanza de que, en un mundo donde los derechos humanos tienen mucha más importancia que antaño, puede darse con una fórmula satisfactoria para todos.

Hay una pausa. Y sigue: —Por mucho que me apriete de aquí a mañana no me sacaré una respuesta definitiva porque yo, no lo sé. Pero sí, mantengo lo que he dicho siempre; estoy dispuesto a dialogar, tengo confianza en mi pueblo y creo que mi pueblo la tiene en mí también —modestamente— para llegar a ese diálogo que se discuten los problemas de una forma sensata y equilibrada para bien de todos.

Otra brevísima pausa y nos sorprende terminando: —Es algo que así lo quieren todos (la forma «sensata y equilibrada») los de la vecindad, tanto los españoles como los gibraltareños.

Damos un nuevo enfoque a la animada charla, preguntando a sir Jossua —o Salvador— sobre el pensar del pueblo «llanito», respecto a posturas a adoptar. Aclara (como siempre a medias) sobre los tres puntos básicos.

—Bueno, la autonomía es una cosa por la que he peleado siempre. Tenemos ya, bastante autonomía, avanzando, en ese derecho por las características y personalidades propias del pueblo de Gibraltar.

Stop, para declararse abiertamente pro británico.

—Pero, yo personalmente, pienso que en las circunstancias en que estamos, la única manera que tenemos para salvaguardar los derechos democráticos que hemos logrado adquirir, y no fácilmente, sino luchando mucho por ello, es con la continuación de la «residencia británica. Eso, no quiere decir que no existan otras fórmulas para, también, poder salvaguardar o satisfacer, las aspiraciones españolas de honor, tiempo a historia.

—¿Pro británico, no?

Salta como picado por un tábano. —Yo soy pro británico y no tengo necesidad de manifestarlo. Lo soy, pero eso no quiere decir que sea antiespañol; siempre he sido un gran admirador de España y su cultura. Pero soy británico, no inglés, británico, —recalca de nuevo—.

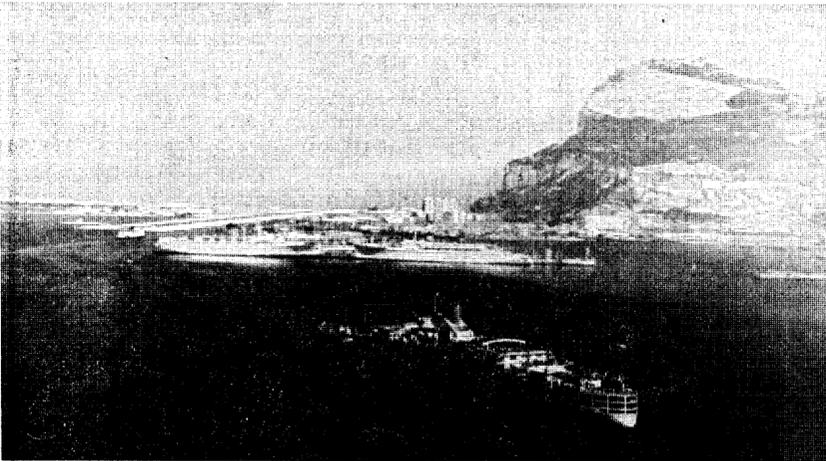
—Así he crecido y así moriré. —En la calle, con nuestros re portajes, hemos captado que, los gibraltareños se sienten indignados por la discriminación de que son objeto, por parte inglesa, relegándolos a ciudadanos de segunda o tercera clase. ¿qué dice sobre el particular?

La suavidad astuta de sir Jossua —o Salvador— sale de nuevo a relucir.

—Bueno eso, existe siempre en cualquier territorio en nuestras circunstancias, sí —vacila—, hay diferencias por razones varias, climáticas... (y no sabe argumentar ninguna más). Para defenderse, nos devuelve la pelota diciendo:

—No sé si los ciudadanos de Ceuta y Melilla se consideran españoles de segunda clase... (le decimos que, desde luego, no. El continúa), pero yo, al menos, no me considero súbdito británico de segunda clase. Lo que nos ocurre es que hay intereses en conflicto y la función del político resulta ardua en su tendencia a suavizar esos roces de intereses, pero eso no quiere decir, ni creo yo, que la mayoría de los gibraltareños, se consideren tales ciudadanos de segunda o tercera categoría. Ya en el año 67, la gente demostró que quería ser británica a través de un referéndum y si se repitiese el hecho, la expresión sería más o menos la misma.

—PRIETO-POZA (PYRESA)



cambiar una frase, salta la anécdota. El magnetófono de trabajo nos falla. Cuando intentamos reparar el incidente, es el primer ministro quien nos ruega.

—Permítame; de esto entiendo un poco; tranquilo...

Y pone manos a la obra. En pocos minutos resuelve el problema. Sonríe satisfecho al finalizar su inesperado trabajo, ve a demostrar lo que no nos cansaremos de repetir a lo largo de nuestra serie: La amabilidad «exquisita del llanito».

#### LAS CONVERSACIONES, MUY FAVORABLES

Empecemos por señalar que la entrevista se produce cuando los ministros inglés y español respectivamente, Owen y Oreja, han terminado sus conversaciones. Los comunicados se han hecho públicos a través de TV., radio, prensa, etc. La pregunta pues, se dirige a la impresión que los resultados de las mismas han acusado en el pueblo de Gibraltar, así como la reacción del mismo.

—Hable no sólo en nombre propio, sino en el del pueblo de Gibraltar en general, le rogamos... —Pienso que las conversaciones han resultado muy favorables para nosotros —afirma— y, al mismo tiempo, muy favorables también, para las relaciones entre España y la Gran Bretaña.

A continuación, aclara que el doctor Owen tenía como misión principal de su visita a España, tratar del Mercado Común (ingreso de España) pero que consideraba natural que un tema de tanta importancia como el de Gibraltar, saltara en las conversaciones. Después añade que en la conferencia de prensa que emitió en parte te-

claro que no se hará nada a espaldas nuestras. Nada (recalca). Esperamos pues, que se produzca un «atlandamiento» de la política dura del antiguo régimen español con respecto a las restricciones y se vuelva a un mejor entendimiento de vecindad entre los gibraltareños y los españoles del otro lado de la verja.

Interrumpimos nosotros. —Sir Jossua, usted confía en Inglaterra. ¿Confía también en España?

El viejo «zorro» de la política que es sir Jossua Hassan, encaja la pregunta y, su respuesta queda en «ni que sí, ni que no, sino todo lo contrario».

—Bueno, yo confío en que España se da cuenta de nuestros derechos. Precisamente, creo, es lo que debe hacer su país; actuar teniendo presente los derechos humanos de los gibraltareños, para que vean ellos —pueblo de Gibraltar— que se les tiene en cuenta y no que se les «pega» como hasta ahora, sin que seamos nosotros, culpables de un accidente histórico que ocurrió hace 273 años.

#### LA SOBERANÍA ESPAÑOLA, SOBRE EL TAPETE

La pregunta de la irrenunciabilidad de España a su soberanía, la acepta Jossua —o Salvador— Hassan, como inalterable por parte de nuestro país, en el contexto final de resoluciones. Sobre ella el sagaz político, repite su juego de «las cuatro esquinas».

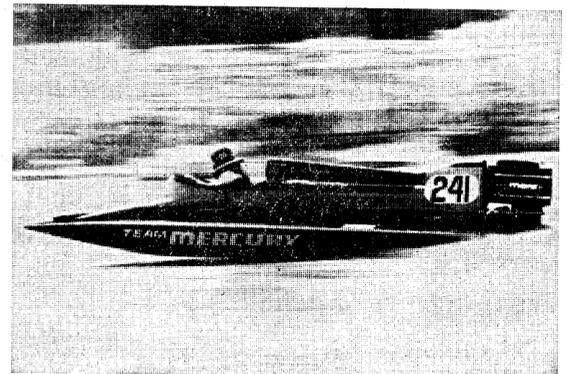
—Bueno, todo cambia con el tiempo y, aunque yo no espero que los españoles abandonen sus reclamaciones, las cuales comprendo perfectamente, por otro lado, dentro de un contexto europeo, en el cual España debe tomar la parte importante que le pertenece (incluyendo Mercado Común) y en el que, los sectores individuales

en nuestro punto interpretativo sobre las manifestaciones del señor Hassan. «Ni que sí, ni que no, sino todo lo contrario».

—Todo es cuestión de tiempo —añade—, paciencia, y buena voluntad por parte de cuantos están interesados en conseguir una

**POZOS PARA AGUA**  
Si está interesado en un pozo, sondéo, pídanos presupuesto.  
Disponemos de modernos equipos y personal especializado.  
Consúltenos:  
**PERFORACIONES CENSA**  
MAS RABA — CAMPDURA.  
Tel. 21 33 03 — GERONA.  
C. DARO, 4. — Tel. 77 04 77.  
SERRA DE DARO

## EL EQUIPO MERCURY GANADOR DEL CAMPEONATO MUNDIAL OZ



Durante el pasado agosto se celebró en St. Louis el Campeonato OZ, participando cada embarcación en cuatro pruebas, acumulando puntos y valorando los que alcance en sus tres mejores actuaciones.

Los dos primeros puestos fueron copados por el equipo MERCURY, logrando el primero el joven piloto de 25 años, EARL BENTZ y el segundo su compañero de equipo BILL SEEBOLD. Otro gran triunfo de los motores MERCURY, que siempre están en «primera línea».

**DOMINGO SERVICIO CONTINUO**  
**AUTOBUSES PLAZA CATALUNA**  
**maquina**  
— COMO SIEMPRE EL VIDEO SHOW —  
LOCAL CLIMATIZADO

**CHALET PRIMERA LINEA DE MAR**  
EN CALA AIGUABLAVA  
4 habitaciones con armarios empotrados, cocina con gran office, Comedor-Salón. 3 baños, trastero, garage con bodega, jardín con magnífica pineda. Precio 1.890.000 ptas. Entrada 480.000 ptas. Resto 12 años. Telf. (93) 207 18 58. Sábados y festivos (972) 62 21 63.

**ULTIMA página**

**Pida Papel Kodak**  
Pida sus fotos en Papel Kodak.  
Y mírelas por detrás. Kodak siempre firma su papel.